



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY (PL – WERSJA WIĄŻĄCA)
GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE (EN – NON-BINDING TRANSLATION)
ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (DE – UNVERBINDLICHE ÜBERSETZUNG)

Wersja 2.1 — obowiązuje od dnia 01.09.2026

Version 2.1 — effective as of 1 September 2026

Fassung 2.1 — gültig ab dem 01.09.2026





Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

WERSJA POLSKA (WIAŻĄCA)

§1. Informacje ogólne

1. Niniejszy Regulamin Sprzedaży (dalej: „Regulamin” lub „OWS”) określa zasady sprzedaży towarów przez Chemaxa (dalej: „Sprzedawca” lub „Chemaxa”) na rzecz klientów biznesowych (dalej: „Klient”).
2. Regulamin ma zastosowanie do wszystkich transakcji zawieranych przez Chemaxa, o ile Strony nie postanowią inaczej w formie pisemnej lub dokumentowej.
3. Regulamin stanowi integralną część każdej oferty, zamówienia oraz umowy zawieranej pomiędzy Sprzedawcą a Klientem i ma pierwszeństwo przed wszelkimi warunkami Klienta.
4. Chemaxa prowadzi sprzedaż wyłącznie w modelu B2B. Regulamin nie ma zastosowania do konsumentów.

§2. Definicje

1. **Sprzedawca** – Chemaxa, prowadząca działalność gospodarczą w zakresie obrotu chemikaliami i produktami pokrewnymi.
2. **Klient (Kupujący)** – przedsiębiorca w rozumieniu Kodeksu cywilnego, składający zamówienie w Chemaxa.
3. **Towar** – produkty chemiczne, surowce, mieszaniny, roztwory, w tym AdBlue® oraz towary niebezpieczne w rozumieniu ADR, oferowane przez Sprzedawcę.
4. **AdBlue®** – wodny roztwór mocznika (AUS 32) zgodny z normą ISO 22241; AdBlue® jest zarejestrowanym znakiem towarowym Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA).
5. **Dostawa luzem (bulk)** – dostawa Towaru cysterną, bez opakowań jednostkowych.
6. **IBC (DPPL)** – paletopojemnik do przewozu i magazynowania cieczy.
7. **Zamówienie** – oświadczenie woli Klienta określające w szczególności rodzaj Towaru, ilość, format (luzem / w opakowaniach), miejsce i termin dostawy.
8. **Umowa** – umowa sprzedaży lub dostawy zawarta pomiędzy Sprzedawcą a Klientem, w tym również zawarta poprzez akceptację Zamówienia.

§3. Oferty i zawarcie umowy

1. Informacje handlowe przekazywane przez Chemaxa nie stanowią oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego, lecz zaproszenie do składania Zamówień.
2. Umowa zostaje zawarta z chwilą pisemnego lub mailowego potwierdzenia Zamówienia przez Chemaxa.
3. Sprzedawca zastrzega sobie prawo odmowy realizacji Zamówienia bez podania przyczyny.
4. Jakikolwiek ogólne warunki Klienta nie wiążą Chemaxa, chyba że zostaną wyraźnie zaakceptowane na piśmie. Milczenie Chemaxa nie oznacza akceptacji warunków Klienta.
5. Wszelkie zmiany, uzupełnienia lub odstępstwa od potwierdzonego Zamówienia wymagają formy dokumentowej (e-mail) pod rygorem bezskuteczności.

§4. Przedmiot i realizacja dostaw

1. Towary dostarczane są zgodnie z parametrami określonymi w potwierdzonym Zamówieniu.
2. Terminy dostaw mają charakter orientacyjny, o ile nie zostały wyraźnie zastrzeżone jako wiążące. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niezachowania terminu orientacyjnego.
3. Wszystkie dostawy Towarów realizowane są na zasadach Incoterms® DAP (Delivered At Place, Incoterms® 2020) do miejsca przeznaczenia wskazanego w potwierdzeniu Zamówienia. O ile Strony nie uzgodnią wyraźnie innej reguły w formie dokumentowej, zastosowanie ma reguła DAP.
4. Zastosowanie reguły DAP oznacza dla Kupującego w szczególności, że (postanowienia lit. a, b, e, f oraz g stosuje się wyłącznie do dostaw realizowanych poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej):
 - a) Kupujący jest importerskim podmiotem wprowadzającym Towar na rynek kraju przeznaczenia;



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

- b) Kupujący odpowiada za odprawę importową (jeżeli dotyczy) oraz za rozliczenie należności przywozowych i podatków w kraju przeznaczenia, w tym podatku VAT (przy dostawach wewnątrznijnych – za rozliczenie wewnątrzwspólnotowego nabycia Towaru);
 - c) Kupujący zapewnia rozładunek Towaru w miejscu przeznaczenia oraz ponosi jego koszt i ryzyko;
 - d) ryzyko utraty lub uszkodzenia Towaru przechodzi na Kupującego z chwilą postawienia Towaru do jego dyspozycji na przybyłym środku transportu, gotowym do rozładunku, w oznaczonym miejscu przeznaczenia;
 - e) Kupujący jest podmiotem wprowadzającym Towar w opakowaniu na rynek krajowy w rozumieniu §15 i ponosi wynikające z tego obowiązki z zakresu opakowań, odpadów opakowaniowych i EPR;
 - f) wszelkie podatki, opłaty, cła oraz inne należności publicznoprawne kraju przeznaczenia związane z przywozem i wprowadzeniem Towaru na rynek obciążają Kupującego; w ramach reguły DAP Chemaxa ponosi wyłącznie koszty przewozu do miejsca przeznaczenia;
 - g) Kupujący zapewnia gotowość odbioru oraz posiada wszelkie zezwolenia i rejestracje wymagane do legalnego przywozu i wprowadzenia Towaru na rynek kraju przeznaczenia.
- 5. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za skutki niedopełnienia przez Kupującego obowiązków przywozowych, podatkowych, celnych lub rejestracyjnych w kraju przeznaczenia, ani za wynikające z tego opóźnienia, koszty lub kary.
 - 6. Ryzyko utraty lub uszkodzenia Towaru przechodzi na Klienta zgodnie z uzgodnioną regułą dostawy.
 - 7. Dostawę uznaje się za zrealizowaną z chwilą zakończenia przetłoczenia (rozładunku) Towaru i odłączenia węża lub – w przypadku dostaw w opakowaniach – z chwilą postawienia Towaru do dyspozycji Klienta w miejscu dostawy.
 - 8. Ilość Towaru ustalana jest na podstawie ważenia lub wskazania przepływomierza w miejscu załadunku, potwierdzonych dokumentem załadunkowym, o ile §6 nie stanowi inaczej. Wskazania urządzeń pomiarowych Klienta (w tym pomiar zbiornika odbiorczego) nie są wiążące dla Chemaxa.
 - 9. W cenę dostawy wliczony jest czas rozładunku do 2 (dwóch) godzin, liczony od momentu zgłoszenia przez kierowcę gotowości do rozładunku w miejscu dostawy.
 - 10. Po przekroczeniu czasu, o którym mowa powyżej, Sprzedawca uprawniony jest do naliczenia opłaty za przestój w wysokości 65 EUR za każdą rozpoczętą godzinę, według kursu średniego NBP z dnia wystawienia faktury. Opłata podlega refakturowaniu na Klienta i jest płatna na podstawie odrębnej faktury.

§5. Obowiązki Klienta

- 1. Klient zobowiązany jest do:
 - a) zapewnienia warunków technicznych umożliwiających bezpieczny, terminowy i zgodny z przepisami rozładunek Towaru,
 - b) zapewnienia, że zbiorniki rozładunkowe, instalacje, paletopojemniki (IBC), cysterny odbiorcze oraz wszelkie inne urządzenia mające kontakt z Towarem są czyste, suche, szczelne, wolne od zanieczyszczeń oraz odpowiednie do danego rodzaju Towaru,
 - c) posiadania wszelkich wymaganych zezwoleń, rejestracji i zgłoszeń (w tym wynikających z REACH, CLP lub przepisów lokalnych),
 - d) przeprowadzenia kontroli ilościowej i jakościowej Towaru niezwłocznie po dostawie,
 - e) terminowego odbioru Towaru oraz obecności upoważnionej osoby w miejscu i czasie dostawy.
- 2. Klient ponosi pełną i wyłączną odpowiedzialność za:
 - a) stan techniczny, szczelność i czystość infrastruktury odbiorczej,
 - b) skutki rozładunku Towaru do zbiorników lub opakowań niespełniających wymogów technicznych,
 - c) użycie, magazynowanie, dalsze przetwarzanie, mieszanie lub odsprzedaż Towaru po jego wydaniu,
 - d) prawidłowość i kompletność danych podanych w Zamówieniu, w tym adresu i warunków dostawy.
- 3. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za skutki niewykonania lub nienależytego wykonania powyższych obowiązków przez Klienta.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

§6. Dostawy AdBlue® luzem (bulk)

1. Niniejszy paragraf stosuje się do dostaw AdBlue® realizowanych luzem (cysterną). Format dostawy (luzem albo w opakowaniach – kanistry, IBC/DPPL) ustalany jest wiążąco w Zamówieniu. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za skutki podania przez Klienta błędnego formatu dostawy lub braku jego wskazania.
2. Przy dostawie luzem Klient zobowiązany jest zapewnić, na własny koszt i odpowiedzialność, przed przyjazdem cysterny:
 - a) właściwe złącza rozładunkowe kompatybilne z cysterną: szybkozłącza typu Camlock (Kamlock) w rozmiarze 2" oraz 3", albo czysty, szczelny paletopojemnik IBC (DPPL) przeznaczony i odpowiedni dla AdBlue®,
 - b) czysty, suchy i szczelny zbiornik odbiorczy, wolny od zanieczyszczeń, przeznaczony wyłącznie dla AdBlue® i zgodny z normą ISO 22241,
 - c) utwardzone i nośne podłoże umożliwiające bezpieczny podjazd oraz manewrowanie zestawu cysterny o masie całkowitej do 40 ton,
 - d) możliwość podjazdu cysterny na odległość nie większą niż 8 (osiem) metrów od zbiornika lub IBC odbiorczego,
 - e) swobodny i bezpieczny dojazd oraz miejsce rozładunku zgodne z przepisami BHP i przeciwpożarowymi.
3. Odpowiedzialność za zbiornik odbiorczy (w tym IBC), jego stan techniczny, czystość, szczelność, przydatność dla AdBlue® oraz zgodność z normą ISO 22241 spoczywa wyłącznie na Kupującym. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za stan, czystość ani szczelność infrastruktury odbiorczej Klienta.
4. Niespełnienie któregokolwiek z warunków, o których mowa w ust. 2, stwierdzone na miejscu dostawy, uprawnia Chemaxa – według jej wyboru – do:
 - a) odmowy rozładunku i anulowania Zamówienia, oraz
 - b) obciążenia Klienta kosztem kursu jałowego (nieudanego dojazdu) oraz opłatą jak za anulowanie Zamówienia w dniu planowanego załadunku, zgodnie z §10.
5. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za:
 - a) zanieczyszczenie, pogorszenie parametrów lub utratę zgodności AdBlue® z normą ISO 22241 powstałe w zbiorniku, wężu, złączu lub instalacji Klienta,
 - b) szkody powstałe wskutek rozładunku do zbiornika lub IBC niespełniającego wymogów (niewłaściwe złącze, brak czystości, nieszczelność),
 - c) niemożność rozładunku wynikającą z braku właściwych złączy, braku dojazdu, nieutwardzonego podłoża lub odległości większej niż 8 metrów,
 - d) uszkodzenia zbiornika, instalacji lub mienia Klienta powstałe w trakcie podłączania lub rozładunku, jeżeli wynikają ze stanu technicznego infrastruktury Klienta,
 - e) szkody w pojazdach, układach SCR lub innych urządzeniach Klienta bądź osób trzecich, powstałe wskutek użycia AdBlue® zanieczyszczonego w infrastrukturze Klienta.
6. Kierowca lub przewoźnik uprawniony jest do odmowy rozładunku w razie stwierdzenia zagrożenia bezpieczeństwa, niewłaściwego lub nieczystego zbiornika albo braku warunków, o których mowa w ust. 2. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za skutki takiej odmowy, a ust. 4 stosuje się odpowiednio.
7. Rozliczenie ilości przy dostawach AdBlue® luzem następuje:
 - a) w dostawach całopojazdowych (cała cysterna wydawana jednemu odbiorcy) – na podstawie wskazania zalegalizowanego licznika wydawczego cysterny, a w przypadku braku licznika – na podstawie masy załadunku potwierdzonej dokumentem ważenia,
 - b) w dostawach dystrybucyjnych (wydawanie Towaru z jednej cysterny wielu odbiorcom) – wyłącznie na podstawie wskazania zalegalizowanego licznika wydawczego cysterny, skalibrowanego dla gęstości AdBlue®.
8. Wskazanie licznika wydawczego lub masa załadunku, o których mowa w ust. 7, są wiążące dla Stron i stanowią podstawę fakturowania. Wskazania urządzeń pomiarowych Klienta nie stanowią podstawy rozliczenia ani reklamacji ilościowej. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za różnice wynikające z pomiaru dokonanego przez Klienta.
9. Próbką rozjemcza pobrana przy załadunku po stronie Chemaxa stanowi wyłączny punkt odniesienia dla oceny zgodności Towaru. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za wyniki badań próbek pobranych z instalacji lub zbiornika Klienta.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

§6a. Dostawy dystrybucyjne AdBlue® luzem

1. Za **dostawę dystrybucyjną** uważa się dostawę AdBlue® luzem o ilości od 700 do 21 000 litrów, realizowaną z cysterny obsługującej w jednym kursie więcej niż jednego odbiorcę. Do dostaw dystrybucyjnych stosuje się §6 z zastrzeżeniem odmiennych postanowień niniejszego paragrafu, które mają przed nim pierwszeństwo.
2. Dostawy dystrybucyjne realizowane są wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Zamówienia z dostawą poza terytorium RP nie podlegają niniejszemu paragrafowi.
3. Dostawy o ilości przekraczającej 21 000 litrów realizowane są jako dostawy całopojazdowe i nie podlegają niniejszemu paragrafowi.
4. Minimalna ilość Zamówienia dla dostawy dystrybucyjnej wynosi **700 litrów**. Chemaxa nie realizuje dostaw luzem poniżej tej ilości.
5. Przedziały ilościowe stosowane przy ustalaniu ceny jednostkowej to: **700–1 000 L, 1 001–2 000 L, 2 001–5 000 L, 5 001–21 000 L**. Przedziały nie zazębiają się.
6. Cena jednostkowa wynika z przedziału ilościowego wskazanego w potwierdzonym Zamówieniu i pozostaje niezmienną niezależnie od ilości faktycznie wydanej, o ile różnica nie przekracza 10% ilości zamówionej. Jeżeli różnica przekracza 10%, cena ustalana jest według przedziału odpowiadającego ilości faktycznie wydanej.
7. Faktura wystawiana jest na ilość faktycznie wydaną, ustaloną wyłącznie na podstawie wskazania zalegalizowanego licznika wydawczego cysterny, zgodnie z §6 ust. 7 lit. b) oraz ust. 8. Tolerancja, o której mowa w §11 ust. 3, dotyczy wyłącznie oceny zgodności ilościowej i nie wpływa na sposób ustalenia ceny jednostkowej ani na podstawę fakturowania.
8. Podstawowy termin płatności dla dostaw dystrybucyjnych wynosi **7 dni** od daty wystawienia faktury. Dłuższe terminy płatności przyznawane są indywidualnie i wiążą się z korektą ceny jednostkowej, wskazaną w ofercie lub w potwierdzeniu Zamówienia. Termin płatności inny niż podstawowy wiąże Stronę wyłącznie, jeżeli został wskazany w potwierdzeniu Zamówienia.
9. Chemaxa uprawniona jest do wstrzymania przyjęcia do realizacji kolejnych Zamówień Klienta, którego zaległość płatnicza wobec Chemaxa przekracza 14 dni, do czasu jej uregulowania. Wstrzymanie nie stanowi niewykonania Umowy.
10. Chemaxa uprawniona jest do uzależnienia realizacji Zamówienia od nieprzekroczenia przyznanego Klientowi limitu ekspozycji, rozumianego jako łączna wartość niezapłaconych faktur.
11. Harmonogram kursu cysterny obsługującej dostawę dystrybucyjną ustalany jest przez operatora logistycznego producenta. Wskazane Klientowi terminy dostawy mają charakter orientacyjny w rozumieniu §4 ust. 2, o ile nie zostały wyraźnie zastrzeżone jako wiążące w potwierdzeniu Zamówienia.
12. Chemaxa uprawniona jest do uzależnienia przyjęcia Zamówienia do realizacji od dokonania przez Klienta **pełnej przedpłaty na podstawie faktury proforma**, w szczególności w przypadku: Klienta bez historii współpracy z Chemaxa, negatywnego wyniku weryfikacji wiarygodności płatniczej Klienta, istniejącej zaległości płatniczej lub przekroczenia przyznanego limitu ekspozycji.
13. W przypadku, o którym mowa w ust. 12, **Zamówienie zostaje skierowane do realizacji, a termin dostawy ustalony, dopiero po uznaniu rachunku bankowego Chemaxa pełną kwotą wynikającą z faktury proforma**. Do tego momentu Zamówienie nie wiąże Chemaxa, a wskazane wcześniej terminy dostawy mają charakter wyłącznie orientacyjny.
14. Faktura proforma zachowuje ważność przez 3 dni robocze od daty wystawienia. Po upływie tego terminu cena jednostkowa wymaga ponownego potwierdzenia przez Chemaxa.
15. Jeżeli ilość faktycznie wydana jest mniejsza od ilości objętej przedpłatą, różnica podlega zwrotowi w terminie 7 dni od wystawienia faktury rozliczeniowej albo – za zgodą Klienta – zaliczeniu na poczet kolejnego Zamówienia. Jeżeli ilość faktycznie wydana jest większa, Klient dopłaca różnicę w terminie 7 dni od daty wystawienia faktury rozliczeniowej.
16. W odstępie od §10 ust. 2, anulowanie Zamówienia dystrybucyjnego do godziny 12:00 dnia roboczego poprzedzającego planowany dzień dostawy nie podlega opłacie.
17. Anulowanie Zamówienia dystrybucyjnego po terminie wskazanym w ust. 16 albo w dniu planowanej dostawy podlega opłacie organizacyjnej w wysokości **150 zł netto**.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

18. W odstępie od §10 ust. 3, jeżeli rozładunek w ramach dostawy dystrybucyjnej nie doszedł do skutku z przyczyn leżących po stronie Klienta (w szczególności brak dojazdu, niewłaściwy lub nieczysty zbiornik, brak właściwych złączy, nieobecność osoby upoważnionej, odmowa przyjęcia Towaru), Klient zobowiązany jest do zapłaty opłaty w wysokości **300 zł netto** oraz do zwrotu Chemaxa wszelkich udokumentowanych kosztów, którymi Chemaxa została obciążona przez dostawcę, przewoźnika lub operatora logistycznego w związku z nieudaną dostawą. Ponowna dostawa realizowana jest na koszt i ryzyko Klienta.
19. Opłaty, o których mowa w ust. 17–18, stanowią uzasadnioną rekompensatę kosztów organizacyjnych i handlowych poniesionych przez Chemaxa, w szczególności kosztów obsługi Zamówienia oraz utraconych możliwości sprzedażowych, i nie stanowią kary umownej w rozumieniu Kodeksu cywilnego.

§7. Jakość, dokumentacja i zgodność regulacyjna

1. Towary dostarczane przez Chemaxa spełniają wymagania obowiązujących przepisów prawa, w szczególności ADR, REACH i CLP, a AdBlue® – normy ISO 22241, według stanu na dzień dostawy (przejścia ryzyka).
2. Sprzedawca przekazuje Klientowi dokumentację wymaganą przepisami prawa, w szczególności karty charakterystyki (SDS).
3. Zgodność Towaru oceniana jest wyłącznie na moment przejścia ryzyka. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za zmiany parametrów Towaru powstałe po tym momencie, w szczególności w wyniku magazynowania, transportu wewnętrznego, mieszania lub kontaktu z niewłaściwą infrastrukturą Klienta.
4. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za skutki użycia Towaru niezgodnie z jego przeznaczeniem, normą ISO 22241 lub przekazaną dokumentacją.

§8. Ceny i warunki płatności

1. Ceny podawane są w walucie wskazanej w ofercie i nie obejmują podatku VAT, o ile nie wskazano inaczej.
2. Termin płatności liczony jest od daty wystawienia faktury.
3. W przypadku dostaw o terminie realizacji dłuższym niż 14 dni od potwierdzenia Zamówienia lub dostaw sukcesywnych, Chemaxa zastrzega prawo do zmiany ceny w razie istotnej zmiany kosztów surowca (mocznik), energii, transportu lub kursów walut. O zmianie Chemaxa informuje Klienta; Klient może w terminie 2 dni roboczych anulować niezrealizowaną część Zamówienia bez opłat za anulowanie. Brak anulowania oznacza akceptację nowej ceny.
4. Chemaxa uprawniona jest w każdym czasie do uzależnienia realizacji Zamówienia od przedpłaty, zabezpieczenia płatności lub przyznanego limitu kredytowego, w szczególności w razie uzasadnionych wątpliwości co do wypłacalności Klienta.
5. W przypadku opóźnienia w płatności Chemaxa ma prawo wstrzymać realizację kolejnych Zamówień oraz żądać natychmiastowej zapłaty wszystkich należności, także niewymagalnych.
6. Klient nie jest uprawniony do potrącania swoich wierzytelności z wierzytelnościami Chemaxa ani do wstrzymywania płatności bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedawcy.
7. Wszelkie koszty windykacji oraz odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych obciążają Klienta.
8. Sprzedawca może przyznać Klientowi zniżkę za przedpłatę, obniżającą cenę netto za litr Towaru. Zniżka przysługuje wyłącznie Klientom wskazanym przez Sprzedawcę i nie stanowi elementu cennika powszechnego; jej wysokość Sprzedawca podaje przy składaniu lub potwierdzeniu Zamówienia. Warunkiem zachowania zniżki jest wpływ całej należności za Zamówienie przed wydaniem Towaru; w razie braku wpływu Zamówienie rozlicza się według ceny bez zniżki. Sprzedawca może zmienić wysokość zniżki albo cofnąć uprawnienie ze skutkiem na przyszłość; zmiana nie dotyczy Zamówień już złożonych. Przedpłata, której Chemaxa zażądała na podstawie ust. 4, nie stanowi samodzielnej podstawy do zniżki.

§9. Zastrzeżenie własności

1. Towar pozostaje własnością Chemaxa do chwili zapłaty pełnej ceny wraz z należnościami ubocznymi.
2. W przypadku odsprzedaży Towaru przed zapłatą, Klient przelewa na Chemaxa – już z chwilą powstania – wierzytelności przysługujące mu wobec swoich odbiorców z tytułu odsprzedaży, do wysokości nieuregulowanej ceny; na żądanie Chemaxa Klient udokumentuje te wierzytelności.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

3. Klient zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Chemaxa o zajęciu Towaru objętego zastrzeżeniem własności przez osoby trzecie.

§10. Anulowanie Zamówienia i nieudany rozładunek

1. Anulowanie Zamówienia przez Klienta wymaga formy pisemnej lub dokumentowej (e-mail).
2. W przypadku anulowania Zamówienia po jego potwierdzeniu przez Chemaxa, Klient zobowiązany jest do zapłaty następujących opłat:
 - a) anulowanie do godziny 10:59 dnia roboczego poprzedzającego planowany dzień załadunku – 300 EUR,
 - b) anulowanie od godziny 11:00 dnia roboczego poprzedzającego planowany dzień załadunku – 650 EUR,
 - c) anulowanie w dniu planowanego załadunku – 1.500 EUR. Postanowień niniejszego ustępu nie stosuje się do dostaw dystrybucyjnych, do których stosuje się §6a ust. 16–19.
3. Jeżeli rozładunek nie doszedł do skutku z przyczyn leżących po stronie Klienta (w szczególności brak dojazdu, niewłaściwy lub nieczysty zbiornik, brak właściwych złączy, nieobecność osoby upoważnionej, odmowa przyjęcia Towaru), Klient zobowiązany jest do zapłaty kosztu kursu jałowego oraz opłaty jak za anulowanie w dniu planowanego załadunku (ust. 2 lit. c). Towar może zostać ponownie zawieszony na koszt i ryzyko Klienta.
4. W dostawach całopojazdowych (cała cysterna), jeżeli Klient z jakiegokolwiek przyczyny nie jest w stanie przyjąć Towaru, zobowiązany jest w terminie 3 (trzech) godzin od zgłoszenia przez kierowcę gotowości do rozładunku wskazać Chemaxa alternatywne miejsce rozładunku (dyspozycja co do zmiany miejsca przeznaczenia). Postanowienie niniejsze stosuje się do wszystkich Towarów, nie tylko do AdBlue®.
5. Po bezskutecznym upływie terminu, o którym mowa w ust. 4, Chemaxa uprawniona jest do podjęcia działań zabezpieczających według własnego uznania, a w ostateczności do utylizacji Towaru. Kosztami utylizacji, mycia cysterny, transportu (w tym kursu jałowego) oraz innymi uzasadnionymi i nieprzewidzianymi wydatkami obciążany jest Klient. Powyższe nie wyłącza opłat, o których mowa w ust. 2–3, ani prawa Chemaxa do dochodzenia dalej idącego odszkodowania.
6. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za pogorszenie jakości ani utratę Towaru wynikające z przedłużającego się oczekiwania na rozładunek lub na dyspozycję Klienta, ani za skutki dyspozycji wskazującej miejsce rozładunku niespełniające wymogów Regulaminu.
7. Opłaty, o których mowa powyżej, stanowią uzasadnioną rekompensatę kosztów organizacyjnych i handlowych poniesionych przez Chemaxa, w szczególności kosztów organizacji dostawy, rezerwacji mocy logistycznych oraz utraconych możliwości sprzedażowych, i nie stanowią kary umownej w rozumieniu Kodeksu cywilnego.
8. Chemaxa uprawniona jest do potrącenia należnych opłat z przysługujących Klientowi płatności.

§11. Reklamacje

1. Klient zobowiązany jest do sprawdzenia ilości i jakości Towaru przed rozpoczęciem rozładunku oraz niezwłocznie po jego zakończeniu.
2. Rozładunek Towaru do zbiorników, instalacji lub opakowań Klienta jest równoznaczny z jego akceptacją pod względem ilościowym i jakościowym, z zastrzeżeniem wad ukrytych możliwych do stwierdzenia wyłącznie w badaniach laboratoryjnych.
3. Dopuszczalna tolerancja ilościowa dla dostaw luzem wynosi $\pm 0,5\%$. Różnice mieszczące się w granicach tolerancji nie stanowią wady i nie podlegają reklamacji. Niniejsze postanowienie dotyczy wyłącznie oceny zgodności ilościowej Towaru i nie wpływa na sposób ustalenia ceny jednostkowej ani na podstawę fakturowania, które reguluje §6 ust. 7–8 oraz §6a ust. 6–7.
4. Reklamacje ilościowe muszą zostać zgłoszone w formie pisemnej lub mailowej najpóźniej w dniu dostawy Towaru.
5. Reklamacje jakościowe muszą zostać zgłoszone w formie pisemnej lub mailowej nie później niż w terminie 3 (trzech) dni roboczych od dnia dostawy Towaru.
6. Badanie jakości Towaru po jego rozładunku odbywa się na wyłączny koszt i ryzyko Klienta.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

7. Warunkiem koniecznym rozpatrzenia reklamacji jakościowej jest dostarczenie przez Klienta reprezentatywnej próbki Towaru, pobranej przed jego użyciem, zmieszaniem lub dalszym przetwarzaniem. Rozstrzygające znaczenie ma próbka rozjemcza pobrana przy załadunku po stronie Chemaxa.
8. Brak dostarczenia próbki skutkuje pozostawieniem reklamacji bez rozpoznania.
9. Niedochowanie terminów wskazanych powyżej skutkuje bezwarunkową utratą prawa do zgłaszania jakichkolwiek roszczeń z tytułu wad Towaru.
10. Towar, który został rozładowany, użyty, zmieszany, przetworzony lub odsprzedany, uznaje się za zaakceptowany przez Klienta bez zastrzeżeń.
11. Złożenie reklamacji nie zwalnia Klienta z obowiązku terminowej zapłaty ceny.
12. Wszelkie roszczenia Klienta wynikające z ewentualnej szkody spowodowanej wadą Towaru mogą być dochodzone wyłącznie w ramach odpowiedzialności cywilnej Sprzedawcy, w zakresie i do wysokości objętej aktualną polisą ubezpieczenia OC Sprzedawcy oraz z uwzględnieniem ograniczeń z §12.
13. Klient przyjmuje do wiadomości, że odpowiedzialność Sprzedawcy realizowana jest poprzez ubezpieczenie OC i nie przysługuje mu prawo dochodzenia roszczeń ponad zakres wynikający z tej polisy oraz ponad ograniczenia z §12.

§12. Odpowiedzialność

1. Odpowiedzialność Chemaxa z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy ograniczona jest do wartości netto danego Zamówienia.
2. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści Klienta, przestoje, szkody pośrednie i następce.
3. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za szkody w pojazdach, silnikach, układach SCR lub innych urządzeniach powstałe wskutek użycia Towaru zanieczyszczonego lub przechowywanego w infrastrukturze Klienta lub osób trzecich.
4. Ograniczenia i wyłączenia odpowiedzialności zawarte w Regulaminie obowiązują w najszerszym zakresie dopuszczalnym przez prawo i nie wyłączają odpowiedzialności, której zgodnie z bezwzględnie obowiązującymi przepisami wyłączyć nie można (w szczególności za szkodę wyrządzoną umyślnie).

§13. Siła wyższa i ograniczenia podaży

1. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy spowodowane działaniem siły wyższej.
2. Przez siłę wyższą Strony rozumieją zdarzenia zewnętrzne, niezależne od Sprzedawcy, niemożliwe do przewidzenia lub zapobieżenia, w szczególności:
 - a) ekstremalne warunki atmosferyczne, w tym intensywne opady śniegu, śnieżyce, gołoledź, ulewne deszcze, wichury, burze, upały,
 - b) utrudnienia w ruchu drogowym, w tym korki, zatory, wypadki, zamknięcia dróg, objazdy,
 - c) decyzje lub działania organów administracji publicznej, sankcje, embarga, ograniczenia eksportowe,
 - d) strajki, protesty, awarie infrastruktury transportowej, energetycznej lub teleinformatycznej, cyberataki,
 - e) epidemie i pandemie,
 - f) niedobory lub ograniczenia dostępności surowców (w szczególności mocznika i gazu ziemnego) oraz niewykonanie dostaw przez dostawców Sprzedawcy z przyczyn od niego niezależnych.
3. Wystąpienie siły wyższej uprawnia Chemaxa do przesunięcia terminu dostawy lub częściowego wykonania Umowy bez ponoszenia odpowiedzialności odszkodowawczej.
4. W razie ograniczonej dostępności Towaru Chemaxa uprawniona jest do proporcjonalnego rozdziału dostępnych ilości pomiędzy klientów według własnego uznania, bez odpowiedzialności wobec Klienta.
5. Jeżeli stan siły wyższej utrzymuje się dłużej niż 30 dni, każda ze Stron może odstąpić od niezrealizowanej części Umowy bez odpowiedzialności odszkodowawczej.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

§14. Zgodność, sankcje i przeciwdziałanie nadużyciom

1. Klient oświadcza, że nie jest objęty sankcjami (UE, ONZ, USA/OFAC, Wielka Brytania) ani nie działa na rzecz podmiotów objętych sankcjami.
2. Klient zobowiązuje się nie odsprzedać ani nie wywozić Towaru z naruszeniem przepisów sankcyjnych, celnych i eksportowych.
3. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za wstrzymanie, opóźnienie lub odmowę realizacji dostawy wynikające z przepisów sankcyjnych, eksportowych lub z wymogów zgodności (compliance), a takie działanie nie stanowi naruszenia Umowy.

§15. Opakowania, odpady opakowaniowe i rozszerzona odpowiedzialność producenta (EPR)

1. Niniejszy paragraf stosuje się do Towarów dostarczanych w opakowaniach, w szczególności w kanistrach, beczkach (w tym plastikowych), paletopojemnikach IBC (DPPL) oraz innych opakowaniach jednostkowych, zbiorczych i transportowych.
2. Jeżeli Towar jest oznaczony marką, znakiem towarowym, logo lub etykietą Kupującego albo podmiotu przez niego wskazanego, Kupującego uznaje się za producenta/wprowadzającego opakowanie w rozumieniu właściwych przepisów o opakowaniach i EPR.
3. **Kupujący** – jako podmiot wprowadzający Towar w opakowaniu na rynek danego państwa lub jako właściciel marki – ponosi pełną i wyłączną odpowiedzialność za wypełnienie obowiązków wynikających z krajowych i unijnych przepisów o opakowaniach, odpadach opakowaniowych oraz EPR, w szczególności:
 - a) rejestracji we właściwych rejestrach i systemach (m.in. Polska; Niemcy – LUCID / Zentrale Stelle Verpackungsregister wg VerpackG; Francja – uzyskanie identyfikatora IDU wydawanego przez ADEME oraz członkostwo w organizacji typu Citeo/Adelphe/Léko; Holandia – Verpact / Afvalfonds Verpakkingen; Belgia – Valipac dla opakowań przemysłowych i handlowych oraz Fost Plus dla opakowań konsumenckich);
 - b) przystąpienia do właściwego systemu odzysku (dual system, organizacja odpowiedzialności producenta) i wnoszenia należnych opłat oraz składek recyklingowych;
 - c) składania wymaganych deklaracji i sprawozdań o masie i rodzaju wprowadzonych opakowań;
 - d) odprowadzenia wszelkich podatków, opłat produktowych i opłat opakowaniowych;
 - e) zapewnienia zgodności opakowań z wymogami, w tym z rozporządzeniem (UE) 2025/40 (PPWR), oraz ich oznakowania;
 - f) organizacji odbioru, odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.
4. Niezależnie od zastosowanej reguły Incoterms® (w tym DAP, CPT lub DDP), obowiązki oraz koszty z zakresu opakowań, odpadów opakowaniowych, opłat opakowaniowych i EPR obciążają wyłącznie Kupującego. Reguła Incoterms® rozstrzyga wyłącznie o kosztach i ryzyku transportu oraz odprawy, a nie o obowiązkach z tytułu EPR.
5. Kupujący oświadcza i zapewnia, że posiada wszystkie wymagane rejestracje, numery identyfikacyjne i członkostwa oraz że wypełnia obowiązki, o których mowa powyżej. Na żądanie Chemaxa Kupujący niezwłocznie przedstawi dowody zgodności (np. numer LUCID, IDU, potwierdzenie członkostwa w organizacji odzysku).
6. Chemaxa nie ponosi odpowiedzialności za:
 - a) rejestrację, opłaty, składki, podatki ani sprawozdawczość związane z opakowaniami Towaru wprowadzanego na rynek przez Kupującego;
 - b) niewykonanie lub nienależyte wykonanie przez Kupującego obowiązków wynikających z przepisów o opakowaniach, odpadach opakowaniowych i EPR;
 - c) skutki braku właściwych rejestracji, oznakowań lub członkostw po stronie Kupującego;
 - d) dalsze gospodarowanie opakowaniami i odpadami opakowaniowymi po wydaniu Towaru Kupującemu.
7. Kupujący zwalnia Chemaxa z wszelkiej odpowiedzialności oraz zwróci Chemaxa wszelkie koszty, opłaty, składki, podatki, kary i grzywny nałożone na Chemaxa lub przez nią poniesione w związku z niewykonaniem przez Kupującego obowiązków, o których mowa w niniejszym paragrafie, w tym w przypadku, gdy właściwy organ mimo umownego podziału obciąży tymi obowiązkami Chemaxa.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

8. Podział obowiązków określony w niniejszym paragrafie pozostaje bez wpływu na przepisy bezwzględnie obowiązujące; jeżeli na mocy takich przepisów podmiotem zobowiązanym pozostaje Chemaxa, Kupujący zobowiązany jest współdziałać oraz pokryć związane z tym koszty na zasadach określonych powyżej.
9. Niniejszy paragraf nie dotyczy opakowań zwrotnych (np. IBC udostępnianych zwrotnie), których zasady zwrotu i ewentualnej kaucji określone są odrębnie.

§16. Cesja i potrącenia

1. Klient nie może przenosić praw ani obowiązków wynikających z Umowy na osoby trzecie bez uprzedniej pisemnej zgody Chemaxa.
2. Zasady dotyczące potrąceń określa §8 ust. 6.

§17. Poufność

1. Strony zobowiązują się do zachowania poufności informacji handlowych i technicznych.
2. Obowiązek poufności obowiązuje również po zakończeniu współpracy.

§18. Prawo właściwe i sąd

1. Do Umów zawieranych na podstawie niniejszego Regulaminu stosuje się prawo polskie.
2. Wyłącza się stosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (Konwencja wiedeńska, CISG).
3. Wszelkie spory będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Chemaxa.

§19. Dostęp do Regulaminu i jego akceptacja

1. Regulamin jest udostępniany Klientowi przed złożeniem Zamówienia:
 - a) na stronie internetowej Sprzedawcy pod adresem www.chemaxa.com,
 - b) wraz z ofertą lub potwierdzeniem przyjęcia Zamówienia.
2. Klient zobowiązany jest zapoznać się z treścią Regulaminu przed złożeniem Zamówienia.
3. Złożenie Zamówienia po udostępnieniu Regulaminu jest równoznaczne z akceptacją Regulaminu w brzmieniu aktualnym na dzień złożenia Zamówienia. W ramach stałej współpracy Regulamin wiąże również kolejne Zamówienia, bez potrzeby ponownego udostępniania.
4. Zastrzeżenia Klienta do Regulaminu są skuteczne wyłącznie, jeżeli zostaną zgłoszone na piśmie lub mailowo przed złożeniem Zamówienia i wyraźnie zaakceptowane przez Chemaxa.

§20. Postanowienia końcowe

1. Nieważność lub bezskuteczność któregośkolwiek postanowienia Regulaminu nie wpływa na ważność pozostałych postanowień. W miejsce postanowienia nieważnego stosuje się postanowienie ważne, najbliższe jego celowi gospodarczemu.
2. W sprawach nieuregulowanych Regulaminem zastosowanie mają przepisy prawa polskiego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
3. Chemaxa zastrzega sobie prawo zmiany Regulaminu; do danego Zamówienia stosuje się wersję aktualną na dzień jego złożenia.
4. Regulamin obowiązuje od dnia publikacji na stronie internetowej Chemaxa.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

ENGLISH VERSION (NON-BINDING TRANSLATION)

§1. General information

1. These General Terms and Conditions of Sale (hereinafter: the "Terms" or "GTC") define the rules for the sale of goods by Chemaxa (hereinafter: the "Seller" or "Chemaxa") to business customers (hereinafter: the "Customer").
2. The Terms apply to all transactions concluded by Chemaxa, unless the Parties expressly agree otherwise in written or documentary form.
3. The Terms constitute an integral part of every offer, order and contract concluded between the Seller and the Customer and take precedence over any terms of the Customer.
4. Chemaxa operates exclusively on a B2B basis. These Terms do not apply to consumers.

§2. Definitions

1. **Seller** – Chemaxa, conducting business activity in the field of trading in chemicals and related products.
2. **Customer (Buyer)** – an entrepreneur within the meaning of the Polish Civil Code, placing an order with Chemaxa.
3. **Goods** – chemical products, raw materials, mixtures and solutions, including AdBlue® and dangerous goods within the meaning of ADR, offered by the Seller.
4. **AdBlue®** – an aqueous urea solution (AUS 32) compliant with ISO 22241; AdBlue® is a registered trademark of Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA).
5. **Bulk delivery** – delivery of Goods by tanker, without unit packaging.
6. **IBC** – an intermediate bulk container for the transport and storage of liquids.
7. **Order** – the Customer's declaration of intent specifying, in particular, the type of Goods, quantity, format (bulk / packaged), place and date of delivery.
8. **Contract** – a sales or supply contract concluded between the Seller and the Customer, including one concluded by acceptance of the Order.

§3. Offers and conclusion of the contract

1. Commercial information provided by Chemaxa does not constitute an offer within the meaning of the Civil Code, but an invitation to submit Orders.
2. A Contract is concluded upon written or e-mail confirmation of the Order by Chemaxa.
3. The Seller reserves the right to refuse to execute an Order without stating reasons.
4. Any general terms and conditions of the Customer shall not be binding on Chemaxa unless expressly accepted in writing. Chemaxa's silence does not constitute acceptance of the Customer's terms.
5. Any changes, additions or deviations from a confirmed Order require documentary form (e-mail) under pain of ineffectiveness.

§4. Subject matter and execution of deliveries

1. The Goods are delivered in accordance with the parameters specified in the confirmed Order.
2. Delivery dates are indicative unless expressly reserved as binding. Chemaxa shall not be liable for damages resulting from failure to meet an indicative date.
3. All deliveries of Goods are carried out on Incoterms® DAP terms (Delivered At Place, Incoterms® 2020) to the destination indicated in the Order confirmation. Unless the Parties expressly agree another rule in documentary form, the DAP rule applies.
4. The application of the DAP rule means for the Buyer in particular that (points a, b, e, f and g apply exclusively to deliveries outside the territory of the Republic of Poland):
 - a) the Buyer is the importer and the party placing the Goods on the market of the country of destination;



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

- b) the Buyer is responsible for import clearance (where applicable) and for settling import charges and taxes in the country of destination, including VAT (for intra-EU deliveries – for accounting for the intra-Community acquisition of the Goods);
 - c) the Buyer ensures the unloading of the Goods at the destination and bears its cost and risk;
 - d) the risk of loss of or damage to the Goods passes to the Buyer when the Goods are placed at its disposal on the arriving means of transport, ready for unloading, at the named place of destination;
 - e) the Buyer is the party placing the packaged Goods on the national market within the meaning of §15 and bears the resulting packaging, packaging-waste and EPR obligations;
 - f) all taxes, fees, duties and other public charges of the country of destination relating to the import and placing of the Goods on the market are borne by the Buyer; under the DAP rule Chemaxa bears only the cost of carriage to the destination;
 - g) the Buyer ensures readiness to receive the Goods and holds all permits and registrations required to lawfully import and place the Goods on the market of the country of destination.
- 5. Chemaxa shall not be liable for the consequences of the Buyer's failure to fulfil import, tax, customs or registration obligations in the country of destination, or for any resulting delays, costs or penalties.
 - 6. The risk of loss or damage to the Goods passes to the Customer in accordance with the agreed delivery rule.
 - 7. A delivery is deemed completed upon completion of the transfer (unloading) of the Goods and disconnection of the hose or – for packaged deliveries – upon placing the Goods at the Customer's disposal at the place of delivery.
 - 8. The quantity of Goods is determined on the basis of weighing or flowmeter reading at the place of loading, confirmed by the loading document, unless §6 provides otherwise. Readings from the Customer's measuring devices (including the receiving tank gauge) are not binding on Chemaxa.
 - 9. The delivery price includes unloading time of up to 2 (two) hours, counted from the moment the driver reports readiness to unload at the place of delivery.
 - 10. After exceeding the above time, the Seller is entitled to charge a demurrage fee of EUR 65 for each commenced hour, at the average NBP exchange rate on the invoice date. The fee is re-invoiced to the Customer and payable on the basis of a separate invoice.

§5. Customer's obligations

- 1. The Customer is obliged to:
 - a) ensure technical conditions enabling safe, timely and legally compliant unloading of the Goods,
 - b) ensure that unloading tanks, installations, IBCs, receiving tankers and any other equipment coming into contact with the Goods are clean, dry, leak-tight, free from contamination and suitable for the given type of Goods,
 - c) hold all required permits, registrations and notifications (including those under REACH, CLP or local regulations),
 - d) carry out quantitative and qualitative inspection of the Goods immediately after delivery,
 - e) collect the Goods on time and ensure the presence of an authorised person at the place and time of delivery.
- 2. The Customer bears full and exclusive responsibility for:
 - a) the technical condition, leak-tightness and cleanliness of the receiving infrastructure,
 - b) the consequences of unloading the Goods into tanks or packaging not meeting technical requirements,
 - c) the use, storage, further processing, mixing or resale of the Goods after delivery,
 - d) the accuracy and completeness of the data provided in the Order, including the delivery address and conditions.
- 3. Chemaxa shall not be liable for the consequences of the Customer's failure to perform, or improper performance of, the above obligations.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

§6. Bulk AdBlue® deliveries

1. This section applies to AdBlue® deliveries made in bulk (by tanker). The delivery format (bulk or packaged – canisters, IBC) is bindingly specified in the Order. Chemaxa shall not be liable for the consequences of the Customer stating an incorrect delivery format or failing to specify one.
2. For bulk delivery the Customer is obliged to ensure, at its own cost and responsibility, before the tanker arrives:
 - a) proper unloading couplings compatible with the tanker: Camlock (Kamlock) quick couplings in 2" and 3" sizes, or a clean, leak-tight IBC intended for and suitable for AdBlue®,
 - b) a clean, dry and leak-tight receiving tank, free from contamination, dedicated exclusively to AdBlue® and compliant with ISO 22241,
 - c) a hardened, load-bearing surface allowing safe access and manoeuvring of a tanker combination with a total weight of up to 40 tonnes,
 - d) the possibility for the tanker to approach within no more than 8 (eight) metres of the receiving tank or IBC,
 - e) free and safe access and an unloading area compliant with occupational health, safety and fire regulations.
3. Responsibility for the receiving tank (including the IBC), its technical condition, cleanliness, leak-tightness, suitability for AdBlue® and compliance with ISO 22241 rests exclusively with the Buyer. Chemaxa shall not be liable for the condition, cleanliness or leak-tightness of the Customer's receiving infrastructure.
4. Failure to meet any of the conditions referred to in item 2, established at the place of delivery, entitles Chemaxa – at its discretion – to:
 - a) refuse unloading and cancel the Order, and
 - b) charge the Customer with the cost of the wasted journey and a fee equal to cancellation on the scheduled loading date, in accordance with §10.
5. Chemaxa shall not be liable for:
 - a) contamination, deterioration of parameters or loss of AdBlue® compliance with ISO 22241 arising in the Customer's tank, hose, coupling or installation,
 - b) damage arising from unloading into a tank or IBC not meeting requirements (wrong coupling, lack of cleanliness, leaks),
 - c) inability to unload resulting from lack of proper couplings, lack of access, non-hardened surface or distance greater than 8 metres,
 - d) damage to the Customer's tank, installation or property occurring during connection or unloading, where resulting from the technical condition of the Customer's infrastructure,
 - e) damage to vehicles, SCR systems or other equipment of the Customer or third parties resulting from the use of AdBlue® contaminated in the Customer's infrastructure.
6. The driver or carrier is entitled to refuse unloading if a safety hazard, an improper or unclean tank, or the absence of the conditions referred to in item 2 is found. Chemaxa shall not be liable for the consequences of such refusal, and item 4 applies accordingly.
7. The settlement of quantity for bulk AdBlue® deliveries is based on:
 - a) for full-vehicle deliveries (an entire tanker dispensed to a single recipient) – the reading of the tanker's legalised dispensing meter, or, in the absence of a meter, the loading weight confirmed by a weighing document,
 - b) for distribution deliveries (dispensing the Goods from a single tanker to multiple recipients) – exclusively the reading of the tanker's legalised dispensing meter, calibrated for the density of AdBlue®.
8. The dispensing meter reading or loading weight referred to in item 7 is binding on the Parties and constitutes the basis for invoicing. Readings from the Customer's measuring devices do not constitute a basis for settlement or a quantity complaint. Chemaxa shall not be liable for discrepancies resulting from measurement carried out by the Customer.
9. The retention sample taken at loading on the Chemaxa side constitutes the sole point of reference for assessing the conformity of the Goods. Chemaxa shall not be liable for the results of samples taken from the Customer's installation or tank.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

§6a. Distribution deliveries of bulk AdBlue®

1. A **distribution delivery** means a bulk AdBlue® delivery of between 700 and 21,000 litres, carried out from a tanker serving more than one recipient in a single run. §6 applies to distribution deliveries subject to the differing provisions of this section, which take precedence over it.
2. Distribution deliveries are carried out exclusively within the territory of the Republic of Poland. Orders for delivery outside the territory of Poland are not subject to this section.
3. Deliveries exceeding 21,000 litres are carried out as full-vehicle deliveries and are not subject to this section.
4. The minimum Order quantity for a distribution delivery is **700 litres**. Chemaxa does not carry out bulk deliveries below this quantity.
5. The quantity brackets used to determine the unit price are: **700–1,000 L, 1,001–2,000 L, 2,001–5,000 L, 5,001–21,000 L**. The brackets do not overlap.
6. The unit price follows from the quantity bracket stated in the confirmed Order and remains unchanged irrespective of the quantity actually dispensed, provided the difference does not exceed 10% of the ordered quantity. If the difference exceeds 10%, the price is determined according to the bracket corresponding to the quantity actually dispensed.
7. The invoice is issued for the quantity actually dispensed, determined exclusively on the basis of the reading of the tanker's legalised dispensing meter, in accordance with §6 items 7(b) and 8. The tolerance referred to in §11 item 3 relates solely to the assessment of quantitative conformity and does not affect the determination of the unit price or the basis for invoicing.
8. The standard payment term for distribution deliveries is **7 days** from the invoice issue date. Longer payment terms are granted individually and entail an adjustment of the unit price, stated in the offer or in the Order confirmation. A payment term other than the standard one binds the Parties only if stated in the Order confirmation.
9. Chemaxa is entitled to withhold acceptance for execution of further Orders of a Customer whose payment arrears towards Chemaxa exceed 14 days, until such arrears are settled. Such withholding does not constitute non-performance of the Contract.
10. Chemaxa is entitled to make execution of an Order conditional upon the Customer not exceeding the exposure limit granted to it, understood as the aggregate value of unpaid invoices.
11. The schedule of the tanker run serving distribution deliveries is set by the producer's logistics operator. Delivery dates indicated to the Customer are indicative within the meaning of §4 item 2, unless expressly reserved as binding in the Order confirmation.
12. Chemaxa is entitled to make acceptance of an Order for execution conditional upon the Customer making **full prepayment on the basis of a proforma invoice**, in particular in the case of: a Customer with no cooperation history with Chemaxa, a negative result of the Customer's payment credibility verification, existing payment arrears, or exceeding the granted exposure limit.
13. In the case referred to in item 12, **the Order is directed to execution, and the delivery date set, only after Chemaxa's bank account has been credited with the full amount of the proforma invoice**. Until that moment the Order does not bind Chemaxa, and any previously indicated delivery dates are of a purely indicative nature.
14. A proforma invoice remains valid for 3 business days from its issue date. After that period the unit price requires re-confirmation by Chemaxa.
15. If the quantity actually dispensed is lower than the quantity covered by the prepayment, the difference is refunded within 7 days of issue of the settlement invoice or – with the Customer's consent – credited against the next Order. If the quantity actually dispensed is higher, the Customer pays the difference within 7 days of the settlement invoice issue date.
16. By way of derogation from §10 item 2, cancellation of a distribution Order until 12:00 noon on the business day preceding the scheduled delivery date is free of charge.
17. Cancellation of a distribution Order after the time referred to in item 16, or on the scheduled delivery date, is subject to an organisational fee of **PLN 150 net**.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

18. By way of derogation from §10 item 3, if unloading under a distribution delivery did not take place for reasons attributable to the Customer (in particular lack of access, an improper or unclean tank, lack of proper couplings, absence of an authorised person, refusal to accept the Goods), the Customer shall pay a fee of **PLN 300 net** and shall reimburse Chemaxa for all documented costs charged to Chemaxa by the supplier, carrier or logistics operator in connection with the failed delivery. Re-delivery is carried out at the Customer's cost and risk.
19. The fees referred to in items 17–18 constitute justified compensation for organisational and commercial costs incurred by Chemaxa, in particular the costs of handling the Order and lost sales opportunities, and do not constitute a contractual penalty within the meaning of the Civil Code.

§7. Quality, documentation and regulatory compliance

1. The Goods supplied by Chemaxa comply with the applicable legal requirements, in particular ADR, REACH and CLP, and AdBlue® with ISO 22241, as at the date of delivery (passing of risk).
2. The Seller provides the Customer with documentation required by law, in particular Safety Data Sheets (SDS).
3. Conformity of the Goods is assessed solely at the moment of passing of risk. Chemaxa shall not be liable for changes to the parameters of the Goods occurring after that moment, in particular as a result of storage, internal transport, mixing or contact with the Customer's unsuitable infrastructure.
4. Chemaxa shall not be liable for the consequences of using the Goods contrary to their intended purpose, ISO 22241 or the documentation provided.

§8. Prices and payment terms

1. Prices are stated in the currency indicated in the offer and do not include VAT, unless expressly stated otherwise.
2. The payment term is calculated from the invoice issue date.
3. For deliveries with a lead time longer than 14 days from Order confirmation, or for successive deliveries, Chemaxa reserves the right to change the price in the event of a material change in the cost of raw material (urea), energy, transport or exchange rates. Chemaxa shall inform the Customer of the change; the Customer may, within 2 business days, cancel the unfulfilled part of the Order without cancellation fees. Failure to cancel constitutes acceptance of the new price.
4. Chemaxa is entitled at any time to make execution of an Order conditional upon prepayment, payment security or a granted credit limit, in particular in the event of justified doubts as to the Customer's solvency.
5. In the event of payment delay, Chemaxa has the right to suspend execution of subsequent Orders and to demand immediate payment of all amounts due, including those not yet mature.
6. The Customer is not entitled to set off its claims against Chemaxa's claims or to withhold payment without the Seller's prior written consent.
7. All debt collection costs and statutory interest for delay in commercial transactions shall be borne by the Customer.
8. The Seller may grant the Customer a prepayment discount reducing the net unit price per litre of the Goods. The discount is available only to Customers designated by the Seller and does not form part of the general price list; its amount is stated by the Seller when the Order is placed or confirmed. Retention of the discount is conditional upon receipt of the entire amount due for the Order before release of the Goods; failing such receipt, the Order is settled at the price without the discount. The Seller may change the amount of the discount or withdraw the entitlement with effect for the future; such change does not affect Orders already placed. Prepayment demanded by Chemaxa under item 4 does not in itself constitute grounds for the discount.

§9. Retention of title

1. The Goods remain the property of Chemaxa until full payment of the price together with ancillary amounts.
2. In the event of resale of the Goods before payment, the Customer hereby assigns to Chemaxa – upon their creation – the claims it holds against its own customers in respect of the resale, up to the amount of the unpaid price; at Chemaxa's request the Customer shall document such claims.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

3. The Customer shall immediately inform Chemaxa of any seizure of the Goods subject to retention of title by third parties.

§10. Cancellation of the Order and failed unloading

1. Cancellation of an Order by the Customer requires written or documentary form (e-mail).
2. In the event of cancellation of an Order after its confirmation by Chemaxa, the Customer shall pay the following fees:
 - a) cancellation until 10:59 a.m. on the business day preceding the scheduled loading date – EUR 300,
 - b) cancellation from 11:00 a.m. on the business day preceding the scheduled loading date – EUR 650,
 - c) cancellation on the scheduled loading date – EUR 1,500. This item does not apply to distribution deliveries, to which §6a items 16–19 apply.
3. If unloading did not take place for reasons attributable to the Customer (in particular lack of access, an improper or unclean tank, lack of proper couplings, absence of an authorised person, refusal to accept the Goods), the Customer shall pay the cost of the wasted journey and a fee equal to cancellation on the scheduled loading date (item 2(c)). The Goods may be re-delivered at the Customer's cost and risk.
4. For full-vehicle deliveries (an entire tanker), if the Customer is for any reason unable to accept the Goods, it shall, within 3 (three) hours of the driver reporting readiness to unload, indicate to Chemaxa an alternative unloading location (a disposition changing the destination). This provision applies to all Goods, not only AdBlue®.
5. Upon the ineffective expiry of the period referred to in item 4, Chemaxa is entitled to take protective measures at its discretion and, as a last resort, to dispose of the Goods. The costs of disposal, tanker cleaning, transport (including the wasted journey) and other justified and unforeseen expenses shall be charged to the Customer. The foregoing does not exclude the fees referred to in items 2–3 or Chemaxa's right to pursue further damages.
6. Chemaxa shall not be liable for deterioration in quality or loss of the Goods resulting from prolonged waiting for unloading or for the Customer's disposition, nor for the consequences of a disposition indicating an unloading location that does not meet the requirements of the Terms.
7. The fees referred to above constitute justified compensation for organisational and commercial costs incurred by Chemaxa, in particular the costs of delivery organisation, reservation of logistics capacity and lost sales opportunities, and do not constitute a contractual penalty within the meaning of the Civil Code.
8. Chemaxa is entitled to offset the due fees against any amounts payable to the Customer.

§11. Complaints

1. The Customer is obliged to inspect the quantity and quality of the Goods before commencement of unloading and immediately after its completion.
2. Unloading of the Goods into the Customer's tanks, installations or packaging constitutes acceptance of the Goods in terms of quantity and quality, subject to hidden defects detectable exclusively by laboratory testing.
3. The permissible quantity tolerance for bulk deliveries is $\pm 0.5\%$. Differences within the tolerance do not constitute a defect and are not subject to complaint. This provision relates solely to the assessment of quantitative conformity of the Goods and does not affect the determination of the unit price or the basis for invoicing, which are governed by §6 items 7–8 and §6a items 6–7.
4. Quantity complaints must be submitted in written or e-mail form no later than on the delivery date.
5. Quality complaints must be submitted in written or e-mail form no later than 3 (three) business days from the delivery date.
6. Quality testing of the Goods after unloading is carried out at the sole cost and risk of the Customer.
7. A necessary condition for considering a quality complaint is the delivery by the Customer of a representative sample of the Goods, taken before their use, mixing or further processing. The retention sample taken at loading on the Chemaxa side shall be decisive.
8. Failure to provide the sample shall result in the complaint being left without consideration.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

9. Failure to meet the deadlines indicated above results in unconditional loss of the right to assert any claims relating to defects of the Goods.
10. Goods that have been unloaded, used, mixed, processed or resold shall be deemed accepted by the Customer without reservations.
11. Submitting a complaint does not release the Customer from the obligation to pay the price on time.
12. Any claims of the Customer arising from potential damage caused by a defect of the Goods may be pursued exclusively within the framework of the Seller's civil liability, within the scope and up to the limits covered by the Seller's current third-party liability insurance policy and subject to the limitations of §12.
13. The Customer acknowledges that the Seller's liability is realised through liability insurance and that the Customer is not entitled to pursue claims exceeding the scope of such policy and the limitations of §12.

§12. Liability

1. Chemaxa's liability for non-performance or improper performance of the Contract is limited to the net value of the given Order.
2. Chemaxa shall not be liable for the Customer's lost profits, downtime, or indirect and consequential damages.
3. Chemaxa shall not be liable for damage to vehicles, engines, SCR systems or other equipment resulting from the use of Goods contaminated or stored in the infrastructure of the Customer or third parties.
4. The limitations and exclusions of liability contained in the Terms apply to the widest extent permitted by law and do not exclude liability which cannot be excluded under mandatory law (in particular for damage caused intentionally).

§13. Force majeure and supply constraints

1. Chemaxa shall not be liable for non-performance or improper performance of the Contract caused by force majeure.
2. Force majeure shall mean external events beyond the Seller's control, impossible to foresee or prevent, including in particular:
 - a) extreme weather conditions, including heavy snowfall, snowstorms, ice, torrential rain, strong winds, storms or heatwaves,
 - b) road traffic disruptions, including traffic jams, congestion, accidents, road closures or detours,
 - c) decisions or actions of public authorities, sanctions, embargoes, export restrictions,
 - d) strikes, protests, failures of transport, energy or IT infrastructure, cyberattacks,
 - e) epidemics and pandemics,
 - f) shortages or restrictions in the availability of raw materials (in particular urea and natural gas) and failure of the Seller's suppliers to deliver for reasons beyond its control.
3. The occurrence of force majeure entitles Chemaxa to postpone the delivery date or partially perform the Contract without incurring liability for damages.
4. In the event of limited availability of Goods, Chemaxa is entitled to allocate the available quantities proportionally among customers at its own discretion, without liability towards the Customer.
5. If a force majeure situation persists for more than 30 days, either Party may withdraw from the unfulfilled part of the Contract without liability for damages.

§14. Compliance, sanctions and anti-abuse

1. The Customer declares that it is not subject to sanctions (EU, UN, US/OFAC, United Kingdom) and does not act on behalf of sanctioned entities.
2. The Customer undertakes not to resell or export the Goods in breach of sanctions, customs or export regulations.
3. Chemaxa shall not be liable for the suspension, delay or refusal of a delivery resulting from sanctions, export regulations or compliance requirements, and such action does not constitute a breach of the Contract.



Promienna 14
71-218 Bezzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

§15. Packaging, packaging waste and Extended Producer Responsibility (EPR)

1. This section applies to Goods delivered in packaging, in particular in canisters, drums (including plastic drums), IBCs, and other unit, grouped and transport packaging.
2. Where the Goods bear the brand, trademark, logo or label of the Buyer or of a party designated by the Buyer, the Buyer is deemed the producer/party placing the packaging on the market within the meaning of the applicable packaging and EPR legislation.
3. **The Buyer** – as the party placing the packaged Goods on the market of a given country or as the brand owner – bears full and exclusive responsibility for fulfilling the obligations under national and EU legislation on packaging, packaging waste and EPR, in particular:
 - a) registration in the relevant registers and systems (inter alia Poland; Germany – LUCID / Zentrale Stelle Verpackungsregister under the VerpackG; France – obtaining the unique identifier (IDU) issued by ADEME and membership of a producer responsibility organisation such as Citeo/Adelphe/Léko; the Netherlands – Verpact / Afvalfonds Verpakkingen; Belgium – Valipac for industrial and commercial packaging and Fost Plus for consumer packaging);
 - b) joining the relevant recovery scheme (dual system, producer responsibility organisation) and paying the due fees and recycling contributions;
 - c) submitting the required declarations and reports on the weight and type of packaging placed on the market;
 - d) paying all taxes, product fees and packaging levies;
 - e) ensuring the packaging complies with applicable requirements, including Regulation (EU) 2025/40 (PPWR), and with labelling rules;
 - f) organising the collection, recovery and recycling of packaging waste.
4. Irrespective of the Incoterms® rule applied (including DAP, CPT or DDP), the obligations and costs relating to packaging, packaging waste, packaging levies and EPR shall be borne solely by the Buyer. The Incoterms® rule governs only the costs and risks of transport and customs clearance, not EPR obligations.
5. The Buyer represents and warrants that it holds all required registrations, identification numbers and memberships and that it fulfils the obligations referred to above. At Chemaxa's request the Buyer shall promptly provide evidence of compliance (e.g. LUCID number, IDU, proof of membership of a recovery organisation).
6. Chemaxa shall not be liable for:
 - a) registration, fees, contributions, taxes or reporting relating to the packaging of Goods placed on the market by the Buyer;
 - b) the Buyer's failure to perform, or improper performance of, obligations under packaging, packaging-waste and EPR legislation;
 - c) the consequences of the Buyer lacking the proper registrations, labelling or memberships;
 - d) the further management of packaging and packaging waste after the Goods have been handed over to the Buyer.
7. The Buyer shall indemnify and hold Chemaxa harmless from any costs, fees, contributions, taxes, penalties and fines imposed on or incurred by Chemaxa in connection with the Buyer's failure to perform the obligations under this section, including where a competent authority nonetheless charges Chemaxa with such obligations despite the contractual allocation.
8. The allocation of obligations under this section is without prejudice to mandatory law; where under such law Chemaxa remains the obligated party, the Buyer shall cooperate and cover the related costs on the terms set out above.
9. This section does not apply to returnable packaging (e.g. IBCs provided on a returnable basis), the return and any deposit terms of which are agreed separately.

§16. Assignment and set-off

1. The Customer may not transfer its rights or obligations under the Contract to third parties without the prior written consent of Chemaxa.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

2. Set-off rules are set out in §8 item 6.

§17. Confidentiality

1. The Parties undertake to keep confidential commercial and technical information.
2. The confidentiality obligation shall remain in force after termination of cooperation.

§18. Governing law and jurisdiction

1. Contracts concluded on the basis of these Terms shall be governed by Polish law.
2. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (Vienna Convention, CISG) is excluded.
3. Any disputes shall be resolved by the court having jurisdiction over the registered office of Chemaxa.

§19. Access to and acceptance of the Terms

1. The Terms are made available to the Customer before placing an Order:
 - a) on the Seller's website at www.chemaxa.com,
 - b) together with the offer or the Order confirmation.
2. The Customer is obliged to familiarise itself with the Terms before placing an Order.
3. Placing an Order after the Terms have been made available constitutes acceptance of the Terms in the version applicable on the date of placing the Order. Within an ongoing cooperation, the Terms also bind subsequent Orders without the need to make them available again.
4. The Customer's reservations to the Terms are effective only if submitted in writing or by e-mail before placing the Order and expressly accepted by Chemaxa.

§20. Final provisions

1. The invalidity or ineffectiveness of any provision of the Terms shall not affect the validity of the remaining provisions. An invalid provision shall be replaced by a valid one closest to its economic purpose.
2. Matters not regulated by these Terms shall be governed by Polish law, in particular the Civil Code.
3. Chemaxa reserves the right to amend the Terms; the version applicable on the date of placing the Order applies to that Order.
4. These Terms enter into force on the date of their publication on the Chemaxa website.



Promienna 14
71-218 Bezzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

DEUTSCHE FASSUNG (UNVERBINDLICHE ÜBERSETZUNG)

§1. Allgemeine Bestimmungen

1. Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen (im Folgenden: die „Bedingungen“ oder „AVB“) regeln die Grundsätze des Verkaufs von Waren durch Chemaxa (im Folgenden: der „Verkäufer“ oder „Chemaxa“) an Geschäftskunden (im Folgenden: der „Kunde“).
2. Die Bedingungen gelten für alle von Chemaxa abgeschlossenen Transaktionen, sofern die Parteien nicht ausdrücklich etwas anderes in schriftlicher oder dokumentarischer Form vereinbaren.
3. Die Bedingungen sind integraler Bestandteil jedes Angebots, jeder Bestellung und jedes Vertrags und haben Vorrang vor allen Bedingungen des Kunden.
4. Chemaxa betreibt den Verkauf ausschließlich im B2B-Modell. Diese Bedingungen finden keine Anwendung auf Verbraucher.

§2. Begriffsbestimmungen

1. **Verkäufer** – Chemaxa, die eine Geschäftstätigkeit im Bereich des Handels mit Chemikalien und verwandten Produkten ausübt.
2. **Kunde (Käufer)** – ein Unternehmer im Sinne des polnischen Zivilgesetzbuches, der eine Bestellung bei Chemaxa aufgibt.
3. **Ware** – chemische Produkte, Rohstoffe, Gemische und Lösungen, einschließlich AdBlue® und gefährlicher Güter im Sinne des ADR, die vom Verkäufer angeboten werden.
4. **AdBlue®** – eine wässrige Harnstofflösung (AUS 32) gemäß ISO 22241; AdBlue® ist eine eingetragene Marke des Verbandes der Automobilindustrie e.V. (VDA).
5. **Lieferung als Lose Ware (Bulk)** – Lieferung der Ware per Tankfahrzeug, ohne Einzelverpackung.
6. **IBC** – Großpackmittel für den Transport und die Lagerung von Flüssigkeiten.
7. **Bestellung** – die Willenserklärung des Kunden, in der insbesondere Art der Ware, Menge, Format (lose/verpackt) sowie Ort und Termin der Lieferung festgelegt werden.
8. **Vertrag** – ein Kauf- oder Liefervertrag zwischen dem Verkäufer und dem Kunden, auch durch Annahme der Bestellung.

§3. Angebote und Vertragsabschluss

1. Von Chemaxa übermittelte kommerzielle Informationen stellen kein Angebot im Sinne des Zivilgesetzbuches dar, sondern eine Aufforderung zur Abgabe von Bestellungen.
2. Ein Vertrag kommt mit der schriftlichen oder per E-Mail erfolgenden Bestätigung der Bestellung durch Chemaxa zustande.
3. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, die Ausführung einer Bestellung ohne Angabe von Gründen abzulehnen.
4. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden sind für Chemaxa nicht verbindlich, es sei denn, sie wurden ausdrücklich schriftlich akzeptiert. Das Schweigen von Chemaxa gilt nicht als Annahme der Bedingungen des Kunden.
5. Änderungen, Ergänzungen oder Abweichungen von einer bestätigten Bestellung bedürfen der dokumentarischen Form (E-Mail), andernfalls sind sie unwirksam.

§4. Gegenstand und Durchführung der Lieferungen

1. Die Waren werden gemäß den in der bestätigten Bestellung festgelegten Parametern geliefert.
2. Liefertermine sind unverbindlich, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich vereinbart wurden. Chemaxa haftet nicht für Schäden aus der Nichteinhaltung eines unverbindlichen Termins.
3. Alle Lieferungen der Waren erfolgen zu Incoterms® DAP (Delivered At Place, Incoterms® 2020) an den in der Bestellbestätigung angegebenen Bestimmungsort. Sofern die Parteien nicht ausdrücklich in dokumentarischer Form eine andere Regel vereinbaren, gilt die Regel DAP.



Promienna 14
71-218 Bezzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

4. Die Anwendung der DAP-Regel bedeutet für den Käufer insbesondere, dass (die Buchstaben a, b, e, f und g gelten ausschließlich für Lieferungen außerhalb des Hoheitsgebiets der Republik Polen):
 - a) der Käufer der Importeur und die die Ware auf dem Markt des Bestimmungslandes in Verkehr bringende Person ist;
 - b) der Käufer für die Einfuhrabfertigung (soweit einschlägig) sowie für die Abrechnung der Einfuhrabgaben und Steuern im Bestimmungsland verantwortlich ist, einschließlich der Mehrwertsteuer (bei innergemeinschaftlichen Lieferungen – für die Abrechnung des innergemeinschaftlichen Erwerbs der Ware);
 - c) der Käufer die Entladung der Ware am Bestimmungsort sicherstellt und deren Kosten und Risiko trägt;
 - d) die Gefahr des Verlusts oder der Beschädigung der Ware auf den Käufer übergeht, sobald die Ware auf dem ankommenden Transportmittel entladebereit am benannten Bestimmungsort zu seiner Verfügung gestellt wird;
 - e) der Käufer die die verpackte Ware auf dem nationalen Markt in Verkehr bringende Person im Sinne des §15 ist und die daraus folgenden Pflichten in Bezug auf Verpackungen, Verpackungsabfälle und EPR trägt;
 - f) sämtliche Steuern, Abgaben, Zölle und sonstige öffentlich-rechtliche Lasten des Bestimmungslandes im Zusammenhang mit der Einfuhr und dem Inverkehrbringen der Ware vom Käufer getragen werden; im Rahmen der DAP-Regel trägt Chemaxa nur die Kosten der Beförderung zum Bestimmungsort;
 - g) der Käufer die Empfangsbereitschaft sicherstellt und über alle Genehmigungen und Registrierungen verfügt, die für die rechtmäßige Einfuhr und das Inverkehrbringen der Ware auf dem Markt des Bestimmungslandes erforderlich sind.
5. Chemaxa haftet nicht für die Folgen der Nichterfüllung von Einfuhr-, Steuer-, Zoll- oder Registrierungspflichten durch den Käufer im Bestimmungsland sowie für daraus resultierende Verzögerungen, Kosten oder Strafen.
6. Die Gefahr des Verlusts oder der Beschädigung der Ware geht gemäß der vereinbarten Lieferklausel auf den Kunden über.
7. Eine Lieferung gilt als erfolgt mit Abschluss der Umfüllung (Entladung) der Ware und dem Abkuppeln des Schlauchs oder – bei verpackten Lieferungen – mit der Bereitstellung der Ware zur Verfügung des Kunden am Lieferort.
8. Die Menge der Ware wird auf Grundlage der Verwiegung oder der Durchflussmesseranzeige am Verladeort ermittelt und durch das Verladedokument bestätigt, sofern §6 nichts anderes bestimmt. Anzeigen der Messgeräte des Kunden (einschließlich der Messung des Empfangsbehälters) sind für Chemaxa nicht verbindlich.
9. Im Lieferpreis sind 2 (zwei) Stunden Entladezeit enthalten, gerechnet ab dem Zeitpunkt, zu dem der Fahrer die Entladebereitschaft am Lieferort anzeigt.
10. Nach Überschreitung der oben genannten Zeit ist der Verkäufer berechtigt, ein Standgeld in Höhe von 65 EUR je angefangene Stunde zu berechnen, umgerechnet nach dem durchschnittlichen NBP-Wechselkurs am Tag der Rechnungsstellung. Das Standgeld wird dem Kunden weiterbelastet und ist auf Grundlage einer gesonderten Rechnung zahlbar.

§5. Pflichten des Kunden

1. Der Kunde ist verpflichtet:
 - a) technische Voraussetzungen für eine sichere, fristgerechte und gesetzeskonforme Entladung der Ware zu gewährleisten,
 - b) sicherzustellen, dass Entladetanks, Anlagen, IBC-Behälter, Empfangstankfahrzeuge sowie alle sonstigen mit der Ware in Berührung kommenden Einrichtungen sauber, trocken, dicht, frei von Verunreinigungen und für die jeweilige Ware geeignet sind,
 - c) über sämtliche erforderlichen Genehmigungen, Registrierungen und Meldungen zu verfügen (einschließlich nach REACH, CLP oder lokalen Vorschriften),
 - d) eine mengen- und qualitätsmäßige Prüfung der Ware unverzüglich nach der Lieferung durchzuführen,
 - e) die Ware fristgerecht zu übernehmen und die Anwesenheit einer bevollmächtigten Person am Lieferort und zum Lieferzeitpunkt sicherzustellen.
2. Der Kunde trägt die volle und ausschließliche Verantwortung für:
 - a) den technischen Zustand, die Dichtheit und die Sauberkeit der Empfangsinfrastruktur,



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

- b) die Folgen der Entladung der Ware in Tanks oder Verpackungen, die nicht den technischen Anforderungen entsprechen,
 - c) die Verwendung, Lagerung, Weiterverarbeitung, Vermischung oder den Weiterverkauf der Ware nach ihrer Übergabe,
 - d) die Richtigkeit und Vollständigkeit der in der Bestellung angegebenen Daten, einschließlich Lieferadresse und Lieferbedingungen.
3. Chemaxa haftet nicht für die Folgen der Nicht- oder Schlechterfüllung der vorstehenden Pflichten durch den Kunden.

§6. Lieferungen von AdBlue® als Lose Ware (Bulk)

1. Dieser Paragraph gilt für AdBlue®-Lieferungen als lose Ware (per Tankfahrzeug). Das Lieferformat (lose oder verpackt – Kanister, IBC) wird verbindlich in der Bestellung festgelegt. Chemaxa haftet nicht für die Folgen einer falschen oder fehlenden Angabe des Lieferformats durch den Kunden.
2. Bei loser Lieferung ist der Kunde verpflichtet, auf eigene Kosten und Verantwortung vor Ankunft des Tankfahrzeugs sicherzustellen:
 - a) geeignete, mit dem Tankfahrzeug kompatible Entladekupplungen: Camlock-(Kamlock-)Schnellkupplungen in den Größen 2" und 3" oder einen sauberen, dichten IBC-Behälter, der für AdBlue® bestimmt und geeignet ist,
 - b) einen sauberen, trockenen und dichten Empfangsbehälter, frei von Verunreinigungen, ausschließlich für AdBlue® bestimmt und ISO-22241-konform,
 - c) einen befestigten, tragfähigen Untergrund, der die sichere Zufahrt und das Rangieren eines Tankfahrzeug-Zuges mit einem Gesamtgewicht von bis zu 40 Tonnen ermöglicht,
 - d) die Möglichkeit, dass das Tankfahrzeug bis auf höchstens 8 (acht) Meter an den Empfangsbehälter oder IBC heranfahren kann,
 - e) eine freie und sichere Zufahrt sowie einen Entladebereich gemäß den Arbeitsschutz- und Brandschutzvorschriften.
3. Die Verantwortung für den Empfangsbehälter (einschließlich IBC), seinen technischen Zustand, seine Sauberkeit, Dichtheit, Eignung für AdBlue® und ISO-22241-Konformität liegt ausschließlich beim Käufer. Chemaxa haftet nicht für den Zustand, die Sauberkeit oder die Dichtheit der Empfangsinfrastruktur des Kunden.
4. Die am Lieferort festgestellte Nichterfüllung einer der in Ziffer 2 genannten Bedingungen berechtigt Chemaxa nach eigenem Ermessen:
 - a) die Entladung zu verweigern und die Bestellung zu stornieren, sowie
 - b) dem Kunden die Kosten der Leerfahrt sowie eine Gebühr wie bei Stornierung am geplanten Ladetag gemäß §10 zu berechnen.
5. Chemaxa haftet nicht für:
 - a) Verunreinigung, Verschlechterung der Parameter oder Verlust der ISO-22241-Konformität von AdBlue®, die im Behälter, Schlauch, in der Kupplung oder Anlage des Kunden entstehen,
 - b) Schäden durch Entladung in einen Behälter oder IBC, der die Anforderungen nicht erfüllt (falsche Kupplung, mangelnde Sauberkeit, Undichtigkeit),
 - c) die Unmöglichkeit der Entladung aufgrund fehlender geeigneter Kupplungen, fehlender Zufahrt, unbefestigten Untergrunds oder einer Entfernung von mehr als 8 Metern,
 - d) Schäden am Behälter, an der Anlage oder am Eigentum des Kunden, die beim Anschließen oder Entladen entstehen, sofern sie auf den technischen Zustand der Infrastruktur des Kunden zurückzuführen sind,
 - e) Schäden an Fahrzeugen, SCR-Systemen oder sonstigen Einrichtungen des Kunden oder Dritter durch die Verwendung von AdBlue®, das in der Infrastruktur des Kunden verunreinigt wurde.
6. Der Fahrer oder Frachtführer ist berechtigt, die Entladung zu verweigern, wenn eine Sicherheitsgefährdung, ein ungeeigneter oder unsauberer Behälter oder das Fehlen der in Ziffer 2 genannten Bedingungen festgestellt wird. Chemaxa haftet nicht für die Folgen einer solchen Verweigerung; Ziffer 4 gilt entsprechend.
7. Die Mengenabrechnung bei AdBlue®-Lieferungen als lose Ware erfolgt:



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

- a) bei Komplettfahrzeug-Lieferungen (ein gesamtes Tankfahrzeug an einen einzigen Empfänger) – auf Grundlage der Anzeige des geeichten Abgabezählers des Tankfahrzeugs oder, mangels Zähler, auf Grundlage des durch ein Wiegedokument bestätigten Verladegewichts,
- b) bei Distributionslieferungen (Abgabe der Ware aus einem Tankfahrzeug an mehrere Empfänger) – ausschließlich auf Grundlage der Anzeige des geeichten, auf die Dichte von AdBlue® kalibrierten Abgabezählers des Tankfahrzeugs.
8. Die in Ziffer 7 genannte Anzeige des Abgabezählers oder das Verladegewicht sind für die Parteien verbindlich und bilden die Grundlage der Rechnungsstellung. Anzeigen der Messgeräte des Kunden bilden keine Grundlage für die Abrechnung oder eine Mengenreklamation. Chemaxa haftet nicht für Abweichungen, die aus einer vom Kunden durchgeführten Messung resultieren.
9. Die bei der Verladung auf Seiten von Chemaxa entnommene Rückstellprobe ist der alleinige Bezugspunkt für die Beurteilung der Konformität der Ware. Chemaxa haftet nicht für die Ergebnisse von Proben, die aus der Anlage oder dem Behälter des Kunden entnommen wurden.

§6a. Distributionslieferungen von AdBlue® als lose Ware

1. Als **Distributionslieferung** gilt eine Lieferung von AdBlue® als lose Ware in einer Menge von 700 bis 21.000 Litern, die aus einem Tankfahrzeug erfolgt, das in einer Fahrt mehr als einen Empfänger beliefert. Auf Distributionslieferungen findet §6 Anwendung, vorbehaltlich der abweichenden Bestimmungen dieses Paragraphen, die ihm vorgehen.
2. Distributionslieferungen werden ausschließlich im Hoheitsgebiet der Republik Polen durchgeführt. Bestellungen mit Lieferung außerhalb des polnischen Hoheitsgebiets unterliegen nicht diesem Paragraphen.
3. Lieferungen mit einer Menge von mehr als 21.000 Litern werden als Komplettfahrzeug-Lieferungen ausgeführt und unterliegen nicht diesem Paragraphen.
4. Die Mindestbestellmenge für eine Distributionslieferung beträgt **700 Liter**. Chemaxa führt keine losen Lieferungen unterhalb dieser Menge durch.
5. Die zur Bestimmung des Einheitspreises verwendeten Mengenbereiche sind: **700–1.000 L, 1.001–2.000 L, 2.001–5.000 L, 5.001–21.000 L**. Die Bereiche überschneiden sich nicht.
6. Der Einheitspreis ergibt sich aus dem in der bestätigten Bestellung angegebenen Mengenbereich und bleibt unabhängig von der tatsächlich abgegebenen Menge unverändert, sofern die Abweichung 10% der bestellten Menge nicht übersteigt. Übersteigt die Abweichung 10%, wird der Preis nach dem der tatsächlich abgegebenen Menge entsprechenden Bereich bestimmt.
7. Die Rechnung wird über die tatsächlich abgegebene Menge ausgestellt, die ausschließlich auf Grundlage der Anzeige des geeichten Abgabezählers des Tankfahrzeugs gemäß §6 Ziffer 7 Buchst. b) und Ziffer 8 ermittelt wird. Die in §11 Ziffer 3 genannte Toleranz betrifft ausschließlich die Beurteilung der mengenmäßigen Konformität und wirkt sich weder auf die Bestimmung des Einheitspreises noch auf die Rechnungsgrundlage aus.
8. Die Grundzahlungsfrist für Distributionslieferungen beträgt **7 Tage** ab Rechnungsdatum. Längere Zahlungsfristen werden individuell gewährt und sind mit einer Anpassung des Einheitspreises verbunden, die im Angebot oder in der Bestellbestätigung angegeben wird. Eine von der Grundfrist abweichende Zahlungsfrist bindet die Parteien nur, wenn sie in der Bestellbestätigung angegeben ist.
9. Chemaxa ist berechtigt, die Annahme weiterer Bestellungen eines Kunden, dessen Zahlungsrückstand gegenüber Chemaxa 14 Tage übersteigt, bis zu dessen Ausgleich auszusetzen. Die Aussetzung stellt keine Nichterfüllung des Vertrags dar.
10. Chemaxa ist berechtigt, die Ausführung einer Bestellung davon abhängig zu machen, dass das dem Kunden gewährte Expositionslimit – verstanden als Gesamtwert der unbezahlten Rechnungen – nicht überschritten wird.
11. Der Fahrplan des Tankfahrzeugs, das Distributionslieferungen bedient, wird vom Logistikoperator des Herstellers festgelegt. Die dem Kunden mitgeteilten Liefertermine sind unverbindlich im Sinne des §4 Ziffer 2, sofern sie nicht ausdrücklich in der Bestellbestätigung als verbindlich vereinbart wurden.
12. Chemaxa ist berechtigt, die Annahme einer Bestellung zur Ausführung von einer **vollständigen Vorauszahlung des Kunden auf Grundlage einer Proforma-Rechnung** abhängig zu machen, insbesondere bei: einem Kunden ohne



Promienna 14
71-218 Bezzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

Kooperationshistorie mit Chemaxa, einem negativen Ergebnis der Bonitätsprüfung des Kunden, bestehenden Zahlungsrückständen oder Überschreitung des gewährten Expositionslimits.

13. Im Fall der Ziffer 12 **wird die Bestellung erst dann zur Ausführung freigegeben und der Liefertermin festgelegt, wenn dem Bankkonto von Chemaxa der volle Betrag der Proforma-Rechnung gutgeschrieben wurde.** Bis zu diesem Zeitpunkt bindet die Bestellung Chemaxa nicht, und zuvor genannte Liefertermine sind rein unverbindlich.
14. Die Proforma-Rechnung ist 3 Werktage ab Ausstellungsdatum gültig. Nach Ablauf dieser Frist bedarf der Einheitspreis einer erneuten Bestätigung durch Chemaxa.
15. Ist die tatsächlich abgegebene Menge geringer als die von der Vorauszahlung erfasste Menge, wird die Differenz innerhalb von 7 Tagen nach Ausstellung der Abrechnungsrechnung erstattet oder – mit Zustimmung des Kunden – auf die nächste Bestellung angerechnet. Ist die tatsächlich abgegebene Menge höher, zahlt der Kunde die Differenz innerhalb von 7 Tagen ab Ausstellungsdatum der Abrechnungsrechnung nach.
16. Abweichend von §10 Ziffer 2 ist die Stornierung einer Distributionsbestellung bis 12:00 Uhr des Arbeitstages vor dem geplanten Liefertag gebührenfrei.
17. Die Stornierung einer Distributionsbestellung nach dem in Ziffer 16 genannten Zeitpunkt oder am geplanten Liefertag unterliegt einer Organisationsgebühr in Höhe von **150 PLN netto**.
18. Abweichend von §10 Ziffer 3 zahlt der Kunde, wenn die Entladung im Rahmen einer Distributionslieferung aus von ihm zu vertretenden Gründen nicht zustande gekommen ist (insbesondere fehlende Zufahrt, ungeeigneter oder unsauberer Behälter, fehlende geeignete Kupplungen, Abwesenheit einer bevollmächtigten Person, Annahmeverweigerung), eine Gebühr in Höhe von **300 PLN netto** und erstattet Chemaxa sämtliche nachgewiesenen Kosten, mit denen Chemaxa vom Lieferanten, Frachtführer oder Logistikoperator im Zusammenhang mit der fehlgeschlagenen Lieferung belastet wurde. Eine erneute Anlieferung erfolgt auf Kosten und Gefahr des Kunden.
19. Die in den Ziffern 17–18 genannten Gebühren stellen eine gerechtfertigte Entschädigung für organisatorische und kaufmännische Kosten dar, die Chemaxa insbesondere durch die Bearbeitung der Bestellung und entgangene Verkaufsmöglichkeiten entstehen, und stellen keine Vertragsstrafe im Sinne des Zivilgesetzbuches dar.

§7. Qualität, Dokumentation und regulatorische Konformität

1. Die von Chemaxa gelieferten Waren erfüllen zum Zeitpunkt der Lieferung (Gefahrübergang) die geltenden gesetzlichen Anforderungen, insbesondere ADR, REACH und CLP, und AdBlue® die Norm ISO 22241.
2. Der Verkäufer stellt dem Kunden die gesetzlich vorgeschriebene Dokumentation zur Verfügung, insbesondere Sicherheitsdatenblätter (SDB).
3. Die Konformität der Ware wird ausschließlich zum Zeitpunkt des Gefahrübergangs beurteilt. Chemaxa haftet nicht für Änderungen der Warenparameter nach diesem Zeitpunkt, insbesondere infolge von Lagerung, innerbetrieblichem Transport, Vermischung oder Kontakt mit ungeeigneter Infrastruktur des Kunden.
4. Der Verkäufer haftet nicht für Folgen der Verwendung der Ware entgegen ihrer Bestimmung, der Norm ISO 22241 oder der überlassenen Dokumentation.

§8. Preise und Zahlungsbedingungen

1. Die Preise werden in der im Angebot angegebenen Währung genannt und verstehen sich netto, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes angegeben ist.
2. Die Zahlungsfrist beginnt mit dem Datum der Rechnungsstellung.
3. Bei Lieferungen mit einer Ausführungsfrist von mehr als 14 Tagen ab Bestellbestätigung oder bei Sukzessivlieferungen behält sich Chemaxa das Recht vor, den Preis bei wesentlicher Änderung der Kosten für Rohstoff (Harnstoff), Energie, Transport oder Wechselkurse zu ändern. Chemaxa informiert den Kunden über die Änderung; der Kunde kann den nicht ausgeführten Teil der Bestellung innerhalb von 2 Werktagen ohne Stornogebühren stornieren. Keine Stornierung gilt als Annahme des neuen Preises.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

4. Chemaxa ist jederzeit berechtigt, die Ausführung einer Bestellung von Vorauszahlung, Zahlungssicherheit oder einem gewährten Kreditlimit abhängig zu machen, insbesondere bei begründeten Zweifeln an der Zahlungsfähigkeit des Kunden.
5. Bei Zahlungsverzug ist Chemaxa berechtigt, die Ausführung weiterer Bestellungen auszusetzen und die sofortige Zahlung aller Forderungen, auch der noch nicht fälligen, zu verlangen.
6. Der Kunde ist nicht berechtigt, seine Forderungen mit Forderungen von Chemaxa aufzurechnen oder Zahlungen ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers zurückzuhalten.
7. Sämtliche Inkassokosten sowie gesetzliche Verzugszinsen im Geschäftsverkehr trägt der Kunde.
8. Der Verkäufer kann dem Kunden einen Vorauszahlungsrabatt gewähren, der den Nettopreis je Liter der Ware mindert. Der Rabatt steht ausschließlich den vom Verkäufer benannten Kunden zu und ist nicht Bestandteil der allgemeinen Preisliste; seine Höhe gibt der Verkäufer bei Abgabe oder Bestätigung der Bestellung an. Voraussetzung für den Erhalt des Rabatts ist der Eingang des gesamten für die Bestellung geschuldeten Betrags vor Übergabe der Ware; bleibt der Eingang aus, wird die Bestellung zum Preis ohne Rabatt abgerechnet. Der Verkäufer kann die Höhe des Rabatts ändern oder die Berechtigung mit Wirkung für die Zukunft widerrufen; die Änderung betrifft keine bereits abgegebenen Bestellungen. Eine von Chemaxa nach Ziffer 4 verlangte Vorauszahlung begründet für sich genommen keinen Anspruch auf den Rabatt.

§9. Eigentumsvorbehalt

1. Die Ware bleibt bis zur vollständigen Zahlung des Preises einschließlich Nebenforderungen Eigentum von Chemaxa.
2. Im Falle des Weiterverkaufs der Ware vor Zahlung tritt der Kunde bereits mit deren Entstehung die ihm gegen seine Abnehmer aus dem Weiterverkauf zustehenden Forderungen bis zur Höhe des offenen Preises an Chemaxa ab; auf Verlangen von Chemaxa weist der Kunde diese Forderungen nach.
3. Der Kunde hat Chemaxa unverzüglich über eine Pfändung der unter Eigentumsvorbehalt stehenden Ware durch Dritte zu informieren.

§10. Stornierung der Bestellung und fehlgeschlagene Entladung

1. Die Stornierung einer Bestellung durch den Kunden bedarf der schriftlichen oder dokumentarischen Form (E-Mail).
2. Im Falle der Stornierung einer Bestellung nach deren Bestätigung durch Chemaxa zahlt der Kunde folgende Gebühren:
 - a) Stornierung bis 10:59 Uhr des Arbeitstages vor dem geplanten Ladetag – 300 EUR,
 - b) Stornierung ab 11:00 Uhr des Arbeitstages vor dem geplanten Ladetag – 650 EUR,
 - c) Stornierung am geplanten Ladetag – 1.500 EUR. Diese Ziffer findet auf Distributionslieferungen keine Anwendung; für diese gilt §6a Ziffern 16–19.
3. Ist die Entladung aus Gründen, die der Kunde zu vertreten hat, nicht zustande gekommen (insbesondere fehlende Zufahrt, ungeeigneter oder unsauberer Behälter, fehlende geeignete Kupplungen, Abwesenheit einer bevollmächtigten Person, Annahmeverweigerung), zahlt der Kunde die Kosten der Leerfahrt sowie eine Gebühr wie bei Stornierung am geplanten Ladetag (Ziffer 2 Buchst. c). Die Ware kann auf Kosten und Gefahr des Kunden erneut angeliefert werden.
4. Bei Komplettfahrzeug-Lieferungen (gesamtes Tankfahrzeug) hat der Kunde, sofern er die Ware aus irgendeinem Grund nicht annehmen kann, Chemaxa innerhalb von 3 (drei) Stunden nach Anzeige der Entladebereitschaft durch den Fahrer einen alternativen Entladeort zu benennen (Disposition zur Änderung des Bestimmungsorts). Diese Bestimmung gilt für alle Waren, nicht nur für AdBlue®.
5. Nach fruchtlosem Ablauf der in Ziffer 4 genannten Frist ist Chemaxa berechtigt, nach eigenem Ermessen Sicherungsmaßnahmen zu ergreifen und im äußersten Fall die Ware zu entsorgen. Die Kosten der Entsorgung, der Tankreinigung, des Transports (einschließlich der Leerfahrt) sowie sonstige gerechtfertigte und unvorhergesehene Aufwendungen werden dem Kunden belastet. Das Vorstehende schließt die in den Ziffern 2–3 genannten Gebühren sowie das Recht von Chemaxa auf Geltendmachung weitergehenden Schadensersatzes nicht aus.
6. Chemaxa haftet nicht für die Qualitätsverschlechterung oder den Verlust der Ware infolge verlängerten Wartens auf die Entladung oder auf die Disposition des Kunden sowie nicht für die Folgen einer Disposition, die einen Entladeort benennt, der den Anforderungen der Bedingungen nicht entspricht.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

7. Die oben genannten Gebühren stellen eine gerechtfertigte Entschädigung für organisatorische und kaufmännische Kosten dar, die Chemaxa insbesondere durch die Organisation der Lieferung, die Reservierung logistischer Kapazitäten und entgangene Verkaufsmöglichkeiten entstehen, und stellen keine Vertragsstrafe im Sinne des Zivilgesetzbuches dar.
8. Chemaxa ist berechtigt, die fälligen Gebühren mit Forderungen des Kunden zu verrechnen.

§11. Reklamationen

1. Der Kunde ist verpflichtet, Menge und Qualität der Ware vor Beginn der Entladung sowie unverzüglich nach deren Abschluss zu überprüfen.
2. Die Entladung der Ware in Tanks, Anlagen oder Verpackungen des Kunden gilt als Abnahme der Ware in mengen- und qualitätsmäßiger Hinsicht, vorbehaltlich versteckter Mängel, die ausschließlich durch Laboruntersuchungen festgestellt werden können.
3. Die zulässige Mengentoleranz für lose Lieferungen beträgt $\pm 0,5\%$. Abweichungen innerhalb der Toleranz stellen keinen Mangel dar und sind nicht reklamierbar. Diese Bestimmung betrifft ausschließlich die Beurteilung der mengenmäßigen Konformität der Ware und wirkt sich weder auf die Bestimmung des Einheitspreises noch auf die Rechnungsgrundlage aus, die in §6 Ziffern 7–8 sowie §6a Ziffern 6–7 geregelt sind.
4. Mengenreklamationen sind spätestens am Tag der Lieferung in schriftlicher oder elektronischer Form geltend zu machen.
5. Qualitätsreklamationen sind spätestens innerhalb von 3 (drei) Arbeitstagen ab dem Lieferdatum in schriftlicher oder elektronischer Form geltend zu machen.
6. Die Qualitätsprüfung der Ware nach der Entladung erfolgt ausschließlich auf Kosten und Risiko des Kunden.
7. Voraussetzung für die Bearbeitung einer Qualitätsreklamation ist die Übergabe einer repräsentativen Warenprobe durch den Kunden, die vor der Verwendung, Vermischung oder Weiterverarbeitung entnommen wurde. Maßgebend ist die bei der Verladung auf Seiten von Chemaxa entnommene Rückstellprobe.
8. Die Nichtbereitstellung der Probe führt dazu, dass die Reklamation nicht bearbeitet wird.
9. Die Nichteinhaltung der oben genannten Fristen führt zum endgültigen Verlust des Rechts, Ansprüche wegen Mängeln der Ware geltend zu machen.
10. Waren, die entladen, verwendet, vermischt, verarbeitet oder weiterverkauft wurden, gelten als vom Kunden vorbehaltlos akzeptiert.
11. Die Einreichung einer Reklamation befreit den Kunden nicht von der Pflicht zur fristgerechten Zahlung des Preises.
12. Sämtliche Ansprüche des Kunden aus einem möglichen Schaden durch einen Mangel der Ware können ausschließlich im Rahmen der zivilrechtlichen Haftung des Verkäufers geltend gemacht werden, und zwar im Umfang und bis zur Höhe der jeweils gültigen Haftpflichtversicherung (OC) des Verkäufers sowie unter Berücksichtigung der Beschränkungen des §12.
13. Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass die Haftung des Verkäufers über eine Haftpflichtversicherung abgewickelt wird und ihm kein Anspruch über den Umfang dieser Versicherung sowie die Beschränkungen des §12 hinaus zusteht.

§12. Haftung

1. Die Haftung von Chemaxa für die Nicht- oder Schlechterfüllung des Vertrags ist auf den Nettowert der jeweiligen Bestellung beschränkt.
2. Chemaxa haftet nicht für entgangenen Gewinn des Kunden, Betriebsunterbrechungen sowie mittelbare und Folgeschäden.
3. Chemaxa haftet nicht für Schäden an Fahrzeugen, Motoren, SCR-Systemen oder sonstigen Einrichtungen durch die Verwendung von Ware, die in der Infrastruktur des Kunden oder Dritter verunreinigt oder gelagert wurde.
4. Die in den Bedingungen enthaltenen Haftungsbeschränkungen und -ausschlüsse gelten im weitesten gesetzlich zulässigen Umfang und schließen eine Haftung nicht aus, die nach zwingendem Recht nicht ausgeschlossen werden kann (insbesondere für vorsätzlich verursachte Schäden).



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

§13. Höhere Gewalt und Lieferbeschränkungen

1. Chemaxa haftet nicht für die Nicht- oder Schlechterfüllung des Vertrags, sofern diese durch höhere Gewalt verursacht wurde.
2. Als höhere Gewalt gelten äußere Ereignisse, die außerhalb der Kontrolle des Verkäufers liegen und weder vorhersehbar noch vermeidbar sind, insbesondere:
 - a) extreme Witterungsbedingungen, darunter starke Schneefälle, Schneestürme, Glätte, Starkregen, Sturm, Gewitter oder Hitzeperioden,
 - b) Verkehrsbehinderungen, einschließlich Staus, Unfällen, Straßensperrungen oder Umleitungen,
 - c) Entscheidungen oder Maßnahmen öffentlicher Behörden, Sanktionen, Embargos, Ausfuhrbeschränkungen,
 - d) Streiks, Proteste, Ausfälle der Transport-, Energie- oder IT-Infrastruktur, Cyberangriffe,
 - e) Epidemien und Pandemien,
 - f) Knappheit oder eingeschränkte Verfügbarkeit von Rohstoffen (insbesondere Harnstoff und Erdgas) sowie Nichtlieferung durch Lieferanten des Verkäufers aus von ihm nicht zu vertretenden Gründen.
3. Das Auftreten höherer Gewalt berechtigt Chemaxa, den Liefertermin zu verschieben oder den Vertrag teilweise zu erfüllen, ohne schadensersatzpflichtig zu werden.
4. Bei eingeschränkter Verfügbarkeit der Ware ist Chemaxa berechtigt, die verfügbaren Mengen nach eigenem Ermessen anteilig auf die Kunden zu verteilen, ohne Haftung gegenüber dem Kunden.
5. Dauert die höhere Gewalt länger als 30 Tage an, kann jede Partei vom nicht ausgeführten Teil des Vertrags ohne Schadensersatzpflicht zurücktreten.

§14. Compliance, Sanktionen und Missbrauchsverhinderung

1. Der Kunde erklärt, dass er keinen Sanktionen (EU, UN, USA/OFAC, Vereinigtes Königreich) unterliegt und nicht für sanktionierte Personen handelt.
2. Der Kunde verpflichtet sich, die Ware nicht unter Verstoß gegen Sanktions-, Zoll- oder Ausfuhrvorschriften weiterzuverkaufen oder auszuführen.
3. Chemaxa haftet nicht für die Aussetzung, Verzögerung oder Verweigerung einer Lieferung aufgrund von Sanktions-, Ausfuhr- oder Compliance-Vorschriften; ein solches Handeln stellt keine Vertragsverletzung dar.

§15. Verpackungen, Verpackungsabfälle und erweiterte Herstellerverantwortung (EPR)

1. Dieser Paragraph gilt für Waren, die in Verpackungen geliefert werden, insbesondere in Kanistern, Fässern (einschließlich Kunststofffässern), IBC-Behältern sowie sonstigen Verkaufs-, Um- und Transportverpackungen.
2. Trägt die Ware die Marke, das Warenzeichen, das Logo oder das Etikett des Käufers oder einer vom Käufer benannten Person, gilt der Käufer als Hersteller/als die die Verpackung in Verkehr bringende Person im Sinne der einschlägigen Verpackungs- und EPR-Vorschriften.
3. **Der Käufer** – als die die verpackte Ware auf dem Markt eines bestimmten Landes in Verkehr bringende Person oder als Markeninhaber – trägt die volle und ausschließliche Verantwortung für die Erfüllung der Pflichten nach nationalem und EU-Recht über Verpackungen, Verpackungsabfälle und EPR, insbesondere:
 - a) Registrierung in den einschlägigen Registern und Systemen (u. a. Polen; Deutschland – LUCID / Zentrale Stelle Verpackungsregister nach dem VerpackG; Frankreich – Erlangung der von ADEME erteilten eindeutigen Kennung (IDU) und Mitgliedschaft in einer Herstellerverantwortungsorganisation wie Citeo/Adelphe/Léko; Niederlande – Verpact / Afvalfonds Verpakkingen; Belgien – Valipac für Industrie- und Handelsverpackungen sowie Fost Plus für Verbraucherverpackungen);
 - b) Beitritt zum einschlägigen Rücknahmesystem (duales System, Herstellerverantwortungsorganisation) und Entrichtung der fälligen Entgelte und Recyclingbeiträge;
 - c) Abgabe der erforderlichen Erklärungen und Meldungen über Masse und Art der in Verkehr gebrachten Verpackungen;



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

- d) Abführung sämtlicher Steuern, Produktabgaben und Verpackungsabgaben;
 - e) Sicherstellung der Konformität der Verpackungen mit den geltenden Anforderungen, einschließlich der Verordnung (EU) 2025/40 (PPWR), sowie deren Kennzeichnung;
 - f) Organisation der Sammlung, Verwertung und des Recyclings von Verpackungsabfällen.
4. Unabhängig von der angewandten Incoterms®-Regel (einschließlich DAP, CPT oder DDP) tragen die Pflichten und Kosten im Bereich Verpackungen, Verpackungsabfälle, Verpackungsabgaben und EPR ausschließlich der Käufer. Die Incoterms®-Regel bestimmt nur die Kosten und Risiken des Transports und der Zollabfertigung, nicht die EPR-Pflichten.
 5. Der Käufer sichert zu, dass er über alle erforderlichen Registrierungen, Kennnummern und Mitgliedschaften verfügt und die vorgenannten Pflichten erfüllt. Auf Verlangen von Chemaxa legt der Käufer unverzüglich Nachweise der Konformität vor (z. B. LUCID-Nummer, IDU, Mitgliedschaftsnachweis einer Rücknahmeorganisation).
 6. Chemaxa haftet nicht für:
 - a) Registrierung, Entgelte, Beiträge, Steuern oder Meldungen im Zusammenhang mit der Verpackung der vom Käufer in Verkehr gebrachten Ware;
 - b) die Nicht- oder Schlechterfüllung der Pflichten des Käufers nach dem Verpackungs-, Verpackungsabfall- und EPR-Recht;
 - c) die Folgen fehlender ordnungsgemäßer Registrierungen, Kennzeichnungen oder Mitgliedschaften des Käufers;
 - d) die weitere Bewirtschaftung von Verpackungen und Verpackungsabfällen nach Übergabe der Ware an den Käufer.
 7. Der Käufer stellt Chemaxa von sämtlichen Kosten, Entgelten, Beiträgen, Steuern, Sanktionen und Bußgeldern frei, die Chemaxa im Zusammenhang mit der Nichterfüllung der Pflichten aus diesem Paragraphen auferlegt werden oder entstehen, auch wenn eine zuständige Behörde Chemaxa trotz der vertraglichen Zuordnung mit diesen Pflichten belastet.
 8. Die Pflichtenzuordnung nach diesem Paragraphen lässt zwingendes Recht unberührt; bleibt Chemaxa nach solchem Recht die verpflichtete Person, wirkt der Käufer mit und trägt die damit verbundenen Kosten zu den vorstehenden Bedingungen.
 9. Dieser Paragraph gilt nicht für Mehrwegverpackungen (z. B. auf Rückgabebasis überlassene IBC), deren Rückgabe- und etwaige Pfandbedingungen gesondert vereinbart werden.

§16. Abtretung und Aufrechnung

1. Der Kunde darf seine Rechte oder Pflichten aus dem Vertrag ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Chemaxa nicht auf Dritte übertragen.
2. Die Aufrechnungsregeln sind in §8 Ziffer 6 festgelegt.

§17. Vertraulichkeit

1. Die Parteien verpflichten sich, Geschäfts- und technische Informationen vertraulich zu behandeln.
2. Die Vertraulichkeitspflicht gilt auch nach Beendigung der Zusammenarbeit fort.

§18. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

1. Auf Verträge auf Grundlage dieser Bedingungen findet polnisches Recht Anwendung.
2. Die Anwendung des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (Wiener Übereinkommen, CISG) ist ausgeschlossen.
3. Sämtliche Streitigkeiten werden von dem für den Sitz von Chemaxa zuständigen Gericht entschieden.

§19. Zugang zu den Bedingungen und deren Annahme

1. Die Bedingungen werden dem Kunden vor Abgabe einer Bestellung zugänglich gemacht:
 - a) auf der Internetseite des Verkäufers unter www.chemaxa.com,
 - b) zusammen mit dem Angebot oder der Bestellbestätigung.
2. Der Kunde ist verpflichtet, sich vor Abgabe der Bestellung mit dem Inhalt der Bedingungen vertraut zu machen.



Promienna 14
71-218 Bezrzecze
VAT: PL8512981442
www.chemaxa.com info@chemaxa.com

3. Die Abgabe einer Bestellung nach Zurverfügungstellung der Bedingungen gilt als Annahme der Bedingungen in der am Tag der Bestellung geltenden Fassung. Im Rahmen einer laufenden Zusammenarbeit binden die Bedingungen auch nachfolgende Bestellungen, ohne dass sie erneut zur Verfügung gestellt werden müssen.
4. Vorbehalte des Kunden gegen die Bedingungen sind nur wirksam, wenn sie vor Abgabe der Bestellung schriftlich oder per E-Mail geltend gemacht und von Chemaxa ausdrücklich akzeptiert werden.

§20. Schlussbestimmungen

1. Die Unwirksamkeit einer Bestimmung der Bedingungen berührt nicht die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen. Eine unwirksame Bestimmung wird durch eine wirksame ersetzt, die ihrem wirtschaftlichen Zweck am nächsten kommt.
2. In nicht geregelten Angelegenheiten gilt polnisches Recht, insbesondere das Zivilgesetzbuch.
3. Chemaxa behält sich das Recht vor, die Bedingungen zu ändern; für eine Bestellung gilt die am Tag ihrer Abgabe geltende Fassung.
4. Diese Bedingungen treten mit dem Tag ihrer Veröffentlichung auf der Internetseite von Chemaxa in Kraft.

CHEMAXA, ul. Promienna 14, 71-218 Bezrzecze, Poland

VAT: PL 8512981442

AdBlue® jest zarejestrowanym znakiem towarowym Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA). / AdBlue® is a registered trademark of the Verband der Automobilindustrie e.V. (VDA).

Chemaxa

CHEMAXA, ul. Promienna 14, 71-218 Bezrzecze, Poland

VAT: PL 8512981442